

# Instructions for Use

---



Please scan the QR code to watch the Instructions for Use video

[ngh.site/kit-info](https://ngh.site/kit-info)

FI: Skanna QR-koodi ja katso käyttöohjevideo

HR: Skenirajte QR kod kako biste pogledali videozapis s uputama za uporabu

DA: Scan QR-koden for at se videoen med brugervejledningen

NL: Scan de QR-code en bekijk de video met de gebruiksaanwijzing

ET: Kasutusjuhendi video vaatamiseks skannige QR-koodi

FR: Scannez le code QR et regardez la vidéo des instructions d'utilisation

DE: Scannen Sie den QR-Code, um das Video mit der Gebrauchsanweisung anzusehen

EL: Σαρώστε τον κωδικό QR για να παρακολουθήσετε το βίντεο οδηγιών χρήσης

IS: Vinsamlegast skannaðu QR-kóðann til að horfa á myndband með notkunarleiðbeiningum

IT: Scansiona il codice QR e guarda il video con le istruzioni per l'uso

LV: Lūdzu, skenējiet QR kodu, lai noskatītos lietošanas norādījumu video

MT: Jekk jogħġbok skennja l-kodiċi QR biex tara l-vidjow tal-Istruzzjonijiet għall-Użu

NO: Skann QR-koden for å se videoen med bruksanvisningen

PL: Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć film z instrukcją użytkowania

PT: Leia o código QR para ver o vídeo das Instruções de utilização

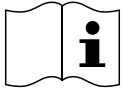
RO: Scanați codul QR pentru a viziona videoclipul cu instrucțiunile de utilizare

SL: Skenirajte kodo QR in si oglejte video z navodili za uporabo

ES: Escanee el código QR para ver el video de las instrucciones de uso

SE: Skanna QR-koden för att se videoen med bruksanvisningen



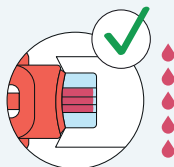


<b>EN:</b> Instructions for Use .....02	<b>IT:</b> Istruzioni per l'uso .....22
<b>FI:</b> Käyttöohjeet .....04	<b>LV:</b> Lietošanas norādījumi .....24
<b>HR:</b> Upute za uporabu .....06	<b>MT:</b> Istruzzjonijiet għall-Użu .....26
<b>DA:</b> Brugervejledning .....08	<b>NO:</b> Bruksanvisning .....28
<b>NL:</b> Gebruiksaanwijzing .....10	<b>PL:</b> Instrukcja użytkowania .....30
<b>ET:</b> Kasutusjuhend .....12	<b>PT:</b> Instruções de utilização .....32
<b>FR:</b> Instructions d'utilisation ....14	<b>RO:</b> Instrucțiuni de utilizare .....34
<b>DE:</b> Gebrauchsanweisung .....16	<b>SL:</b> Navodila za uporabo .....36
<b>EL:</b> Οδηγίες χρήσης .....18	<b>ES:</b> Instrucciones de uso .....38
<b>IS:</b> Notkunarleiðbeiningar .....20	<b>SE:</b> Bruksanvisning .....40

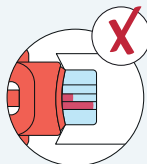


## Important information – Read before proceeding with sample collection

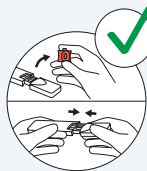
1. Ensure that you collect the required amount of blood. All three tubes must be completely filled.



If the blood volume is too low, we will not be able to provide test results. Use the second lancet if necessary.



2. After filling all three tubes, remove the red funnel from the device and close the device by pressing both ends together.



3. Place the device in the return bag. Do not remove anything from the bag and seal the bag carefully.



For optimal test results, avoid eating and drinking caffeinated beverages – such as coffee or tea – for at least 3 hours before collecting the sample.

## Sample Collection Steps

### Preparing for Collection:



#### The most important step:

Wash your hands under warm running water for 3–5 minutes. This is the single most effective way to increase capillary blood flow to your fingertips and ensure successful sample collection.

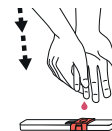
Rotate your arms in large circles and massage your hands to further improve blood circulation in your fingers. Stand upright when collecting the sample, as this helps blood flow down to your fingertips.

### Collecting the Sample:

Clean one finger with the alcohol pad and allow it to dry. Open the lancet, place your hand on the table, and press the lancet against the side of your fingertip until you hear a click and the lancet pricks the finger. Wipe away the first drop of blood with gauze pad.



Relax your arm, keep your finger pointing downwards, and gently massage your finger repeatedly from the palm toward the fingertip to encourage blood flow. Allow the drops of blood to fall into the red funnel on the device.

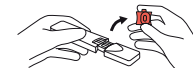


You have collected enough blood when all three tubes are completely filled. If you cannot fill all three tubes, repeat the process using another finger and the second lancet.

### After sample collection

#### Closing the device:

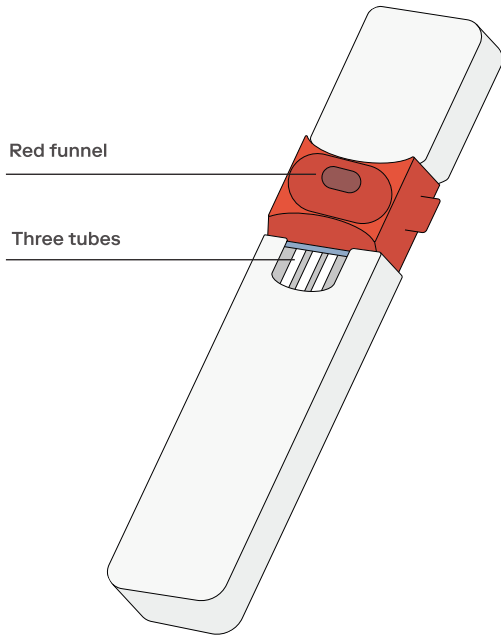
After all three tubes are completely filled, remove the red funnel from the device. Close the device by pressing both ends together until you hear a click.



#### Returning the device:

Place the device in the return bag. Do not remove anything from the bag and seal the bag carefully. Place the return bag in the cardboard delivery box and use the tape to close the box. **Send the sample within the same day of collection, using the return instructions provided to you.**

## Blood Collection Device



Red funnel

Three tubes

### Contents:

Blood Collection Device, single use lancets, alcohol pads, gauze pad, adhesive bandages, Blood Collection Device Return Bag.

### General instructions

#### Intended use

Livit Blood Collection Kit is intended for the collection, separation of plasma, storage, and transport of a whole blood sample from a fingerstick for in vitro diagnostics purposes. The blood sample can be self-collected by an adult lay user at home or can be collected by a healthcare professional. The device is for single use only.

#### Warnings and precautions

Do not use if the user has a bleeding disorder.

Do not use after the expiration date indicated on the box.

Do not use if the package is damaged.

For single use only.

For in vitro diagnostic use only.























Keep out of reach of children.

For external use only.

Minor bruising may occur around the sample collection site. Intended for self-use or use by a healthcare professional. In case any serious incident occurs in relation to the device, it shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the country in which the incident occurred.

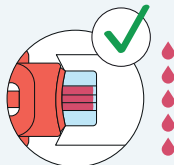
#### Storage and stability

The device should be stored at room temperature 15–30°C (59–86°F) and it can be used until the expiration date. The sample is to be returned at ambient temperature by using the materials provided for sending.

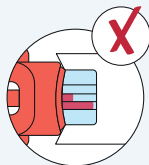
	CE mark		Serial number
	In vitro diagnostic medical device		Biological risks
	Manufacturer		Authorized representative in the European Community/European Union
	Unique Device Identifier		Does not contain natural rubber latex
	Consult instructions for use		Keep dry
	Do not re-use		Keep away from sunlight
	Do not use if package is damaged		Sterilized using ethylene oxide
	Temperature limit		Sterilized using irradiation
	Use-by date		Caution (sharps)
	Catalogue number		Date of manufacture
	Batch code		Medical device

## Tärkeää – lue ennen näytteenottoa

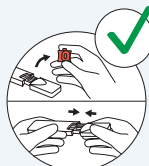
1. Varmista, että keräät riittävästi verta. Kaikkien kolmen putken tulee täyttyä kokonaan.



Jos verimäärä on liian pieni, emme voi toimittaa testituloksia. Käytä tarvittaessa toista lansettia.



2. Kun kaikki kolme putkea ovat täynnä, irrota punainen suppilo laitteesta ja sulje laite painamalla sen molempia päitä toisiaan kohti.



3. Laita laite palautuspussiin. Älä poista pussista mitään ja sulje pussi huolellisesti.



Optimaalisten testitulosten saavuttamiseksi vältä syömistä ja juomasta kofeiinipitoisia juomia, kuten kahvia tai teetä, vähintään 3 tunnin ajan ennen näytteenottoa.

## Näytteenoton vaiheet

### Näytteenoton valmistelu:



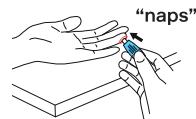
#### Tärkein vaihe:

Pese käsiäsi lämpimän juoksevan veden alla 3–5 minuutin ajan. Tämä on tehokkain tapa parantaa kapillaariveren virtausta sormenpäihin, mikä edesauttaa näytteenoton onnistumista.

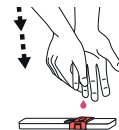
Pyörittele käsivarsiasi laajoissa kaarissa ja hiero kämmeniäsi yhteen, jotta sormien verenkierto vilkastuu entisestään. Seiso näytteenoton aikana, sillä tämä auttaa veren virtaamista alas sormenpäihin.

### Näytteenotto:

Puhdista sormi alkoholipyyhkeellä ja odota, että iho kuivuu. Avaa lansetti, aseta kätesi pöydälle ja paina lansettia sormenpään sivua vasten, kunnes kuulet napsahduksen ja lansetti lävistää ihon. Pyyhkäise ensimmäinen veripisara pois sideharsotaitoksella.



Rentouta käsivartesi, käännä sormi osoittamaan alaspäin ja hiero sormea hellävaraisesti kämmenestä kohti sormenpäätä, jotta verenkierto vilkastuu. Anna veripisaroiden pudota laitteen punaiseen suppiloon.

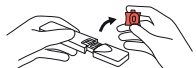


**Verta on riittävästi, kun kaikki kolme putkea ovat kokonaan täynnä. Jos kaikki kolme putkea eivät ole täynnä, toista toimenpide käyttäen toista sormea ja uutta lansettia.**

## Näytteenoton jälkeen

### Laitteen sulkeminen:

Kun kaikki kolme putkea ovat kokonaan täynnä, poista punainen suppilo laitteesta. Sulje laite painamalla sen molempia päitä toisiaan kohti.

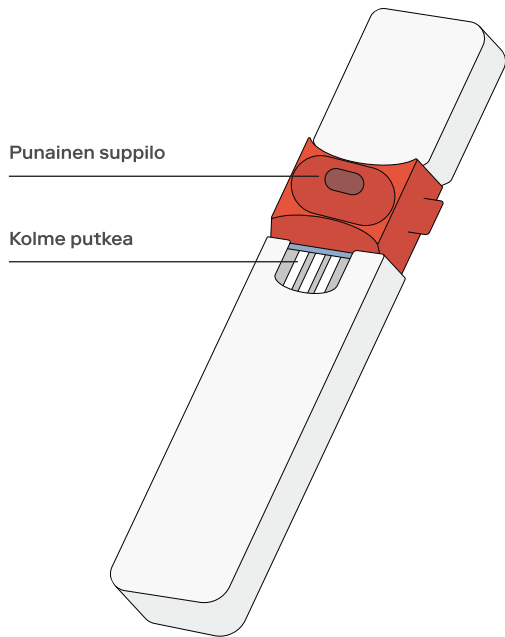


### Laitteen palauttaminen:

Aseta laite palautuspussiin. Älä poista pussista mitään ja sulje pussi huolellisesti. Laita palautuspussi pahviseen lähetyslaatikkoon ja sulje laatikko teipillä. **Lähetä näyte samana päivänä, kuin se on otettu, noudattaen saamaasi palautusohjetta.**



## Verenkeräyslaite



### Sisältö:

Verenkeräyslaite "Blood Collection Device", kertakäyttöansetit, alkoholiipyyhkeet, laastarit, sideharsoitaos, palautuspussi "Blood Collection Device Return Bag".

### Yleistä

#### Käyttötarkoitus

Verenkeräyspakkaus "Livit Blood Collection Kit" on tarkoitettu sormesta otettavan kokoverinäytteen keräämiseen, plasman erotteluun, säilytykseen ja kuljetukseen in vitro -diagnostiikkaa varten. Aikuinen kotikäyttäjä voi ottaa näytteen itseltään tai näytteen voi ottaa terveydenhuollon ammattilainen. Laitte on kertakäyttöinen.

#### Varoitukset ja varotoimet

- Ei saa käyttää, jos käyttäjällä on verenvuotohäiriö.
- Ei saa käyttää pakkauksen merkityn viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut.
- Ei saa käyttää uudelleen.
- Vain in vitro -diagnostiikkaan.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Ei saa käyttää sisäisesti.

Näytteenottokohdan läheisyydessä saattaa ilmetä mustelmia. Tarkoitettu itsenäiseen käyttöön tai ammattikäyttöön. Kaikista laitteen käyttöön liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen valtion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa tilanne on tapahtunut.

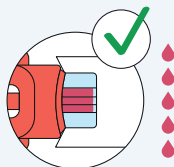
#### Säilytys ja säilyvyys

Laitte on säilytettävä huoneenlämmössä 15–30 °C:n (59–86 °F:n) lämpötilassa, ja sitä voi käyttää viimeiseen käyttöpäivämäärään saakka. Näyte tulee lähettää takaisin huoneenlämmössä, käyttäen näytteen lähettämiseen tarkoitettuja materiaaleja.

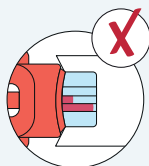
	CE-merkintä		Sarjanumero
	In vitro -diagnostinen lääkinällinen laite		Biologinen riski
	Valmistaja		Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / Euroopan unionissa
	Yksilöllinen laitetunniste		Ei sisällä luonnonkumia
	Katso käyttöohjeet		Säilytä kuivassa
	Kertakäyttöinen		Säilytä auringonvalolta suojattuna
	Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut		Steriloitu etyleenioksidilla
	Lämpötilan raja-arvot		Steriloitu säteilyttämällä
	Viimeinen käyttöpäivä		Varoitus (teräviä osia)
	Luettelonumero		Valmistuspäivä
	Eränumero		Lääkinällinen laite

## Važne informacije - pročitajte prije početka prikupljanja uzoraka

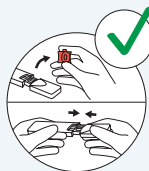
1. Osigurajte da ste prikupili potrebnu količinu krvi. Sve tri epruvete moraju biti potpuno napunjene.



Ako je volumen krvi prenizak, nećemo moći dati rezultate testa. Po potrebi upotrijebite drugu lancetu.



2. Nakon punjenja sve tri epruvete, uklonite crveni lijevak iz uređaja i zatvorite uređaj stiskanjem oba kraja.



3. Stavite uređaj u vrećicu za povrat. Ne vadite ništa iz vrećice i pažljivo je zatvorite.



Za optimalne rezultate testa izbjegavajte jesti i konzumirati napitke s kofeinom - kao što su kava ili čaj - najmanje 3 sata prije prikupljanja uzorka.

## Koraci prikupljanja uzoraka

Priprema za prikupljanje:



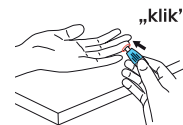
### Najvažniji korak:

Perite ruke pod toplom tekućom vodom 3 - 5 minuta. To je jedan od najučinkovitijih načina za povećanje protoka kapilarne krvi do vrhova prstiju i osiguravanje uspješnog prikupljanja uzoraka.

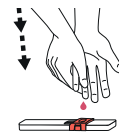
Ruke okrećite u velikim krugovima i masirajte ruke kako biste dodatno poboljšali cirkulaciju krvi u prstima. Prilikom prikupljanja uzorka trebate biti u uspravnom položaju jer to pomaže protoku krvi do vrhova prstiju.

### Prikupljanje uzorka:

Očistite jedan prst alkoholnim tupferom i pustite ga da se osuši. Otvorite lancetu, stavite ruku na stol i pritisnite lancetu na bočnu stranu vrška prsta dok ne začujete klik i lanceta ne ubode prst. Obrisite prvu kap krvi kompresom.



Opustite ruku, držite prst okrenut nadolje i nježno masirajte prst više puta od dlana prema vršku prsta kako biste potaknuli protok krvi. Pustite da kapi krvi padnu u crveni lijevak na uređaju.

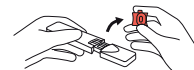


Prikupili ste dovoljno krvi kada su sve tri epruvete potpuno napunjene. Ako ne možete napuniti sve tri epruvete, ponovite postupak na drugom prstu i drugom lancetom.

## Nakon uzimanja uzorka

### Zatvaranje uređaja:

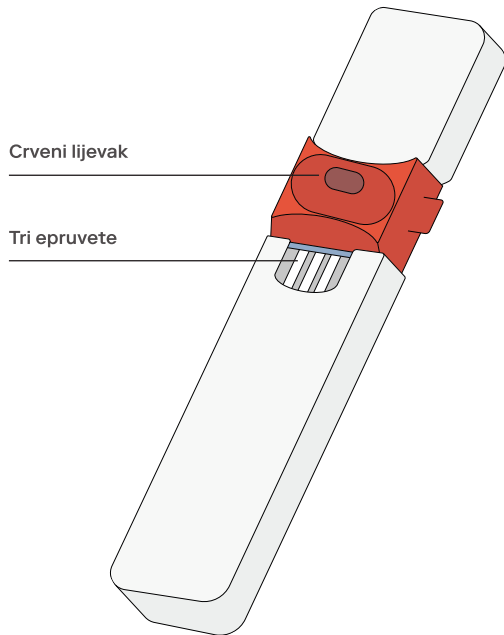
Nakon što su sve tri epruvete potpuno napunjene, uklonite crveni lijevak iz uređaja. Zatvorite uređaj tako da pritisnete oba kraja zajedno dok ne začujete klik.



### Vraćanje uređaja:

Stavite uređaj u vrećicu za povrat. Ne vadite ništa iz vrećice i pažljivo je zatvorite. Stavite vrećicu za povrat u kartonsku kutiju za isporuku i zatvorite kutiju trakom. Pošaljite uzorak unutar istog dana prikupljanja, koristeći upute za povrat koje ste dobili.

## Uređaj za prikupljanje krvi



### Sadržaj:

Uređaj za prikupljanje krvi „Blood Collection Device“, jednokratne lancete, alkoholni tupferi, kompresna, ljepljivi zavoji, Vrećica za povrat uređaja za prikupljanje krvi „Blood Collection Device Return Bag“.

### Opće upute

#### Namjena

Komplet za prikupljanje krvi Livit „Livit Blood Collection Kit“ namijenjen je prikupljanju, odvajanju plazme, skladištenju i transportu uzorka pune krvi iz štipača za prste u in vitro dijagnostičke svrhe. Uzorak krvi može sam prikupiti odrasli nestručni korisnik kod kuće ili ga može prikupiti zdravstveni djelatnik. Uređaj je namijenjen samo za jednokratnu uporabu.

#### Mjere opreza i upozorenja

Nemojte upotrebljavati ako korisnik ima poremećaj zgrušavanja krvi.  
Nemojte upotrebljavati nakon isteka roka valjanosti navedenog na kutiji.  
Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno.

Samo za jednokratnu uporabu.

Samo za in vitro dijagnostičku uporabu.

Držati izvan dohvata djece.

Samo za vanjsku uporabu.

Oko mjesta prikupljanja uzorka mogu se javiti manje modrice. Namijenjeno za samostalnu uporabu ili uporabu od strane zdravstvenog djelatnika. U slučaju da dođe do ozbiljnog incidenta u vezi s uređajem, isti se mora prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu zemlje u kojoj je incident nastao.

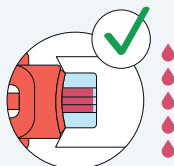
#### Skladištenje i stabilnost

Uređaj treba skladištiti na sobnoj temperaturi od 15 - 30 °C (59–86°F) i može se upotrebljavati do isteka roka valjanosti. Uzorak se treba vratiti na sobnoj temperaturi koristeći materijale koji su predviđeni za slanje.

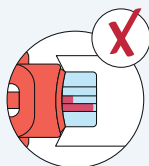
	CE oznaka		Broj serije
	Jedinstveni identifikator medicinskog proizvoda		Biološki rizici
	Proizvođač		Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici/ Europskoj uniji
	Jedinstveni identifikator uređaja		Ne sadrži prirodni gumeni lateks
	Pročitajte upute za uporabu		Držati suho
	Ne ponovno koristiti		Držati dalje od sunčeve svjetlosti
	Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno		Sterilizirano etilen-oksidom
	Ograničenje temperature		Sterilizirano zračenjem
	Upotrijebiti do		Oprez (oštri predmeti)
	Kataloški broj		Datum proizvodnje
	Broj šarže		Medicinski proizvod

## Vigtige oplysninger – Læs, før du fortsætter med prøvetagning

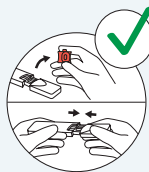
1. Sørg for at opsamle den nødvendige mængde blod. Alle tre rør skal være helt fyldt.



Hvis blodmængden er for lille, kan vi ikke levere testresultater. Brug om nødvendigt den anden lancet.



2. Når alle tre rør er fyldt, fjernes den røde tragt fra enheden, og enheden lukkes ved at trykke begge ender sammen.



3. Læg enheden i returposen. Tag ikke noget ud af posen, og forsegl posen omhyggeligt.



For at opnå optimale testresultater skal du undgå at spise og drikke koffeinholdige drikkevarer – såsom kaffe eller te – i mindst 3 timer, før prøven tages.

## Trin til prøvetagning

### Klargøring til prøvetagning:



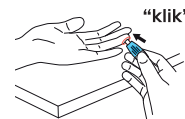
#### Det vigtigste trin:

Vask hænderne under rindende varmt vand i 3-5 minutter. Dette er den mest effektive måde at øge kapillærblodgennemstrømningen til fingerspidserne på og sikre vellykket prøvetagning.

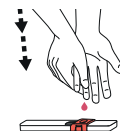
Roter armene i store cirkler, og massér hænderne for yderligere at forbedre blodcirkulationen i fingrene. Stå oprejst, når du tager prøven, da det hjælper blodet med at strømme ned til fingerspidserne.

### Sådan tages prøven:

Rengør den ene finger med spritservietten, og lad den tørre. Åbn lancetten, læg hånden på bordet, og tryk lancetten mod siden af fingerspidsten, indtil du hører et klik, og lancetten stikker i fingeren. Tør den første dråbe blod af med gazekompres.



Slap af i armen, hold fingeren pegende nedad, og massér forsigtigt fingeren gentagne gange fra håndfladen mod fingerspidsten for at fremme blodgennemstrømningen. Lad bloddråberne falde ned i den røde tragt på enheden.

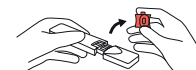


Du har opsamlet nok blod, når alle tre rør er helt fyldt. Hvis du ikke kan fylde alle tre rør, skal du gentage processen med en anden finger og den anden lancet.

## Efter prøvetagning

### Sådan lukkes enheden:

Når alle tre rør er helt fyldt, fjernes den røde tragt fra enheden. Luk enheden ved at trykke begge ender sammen, indtil du hører et klik.

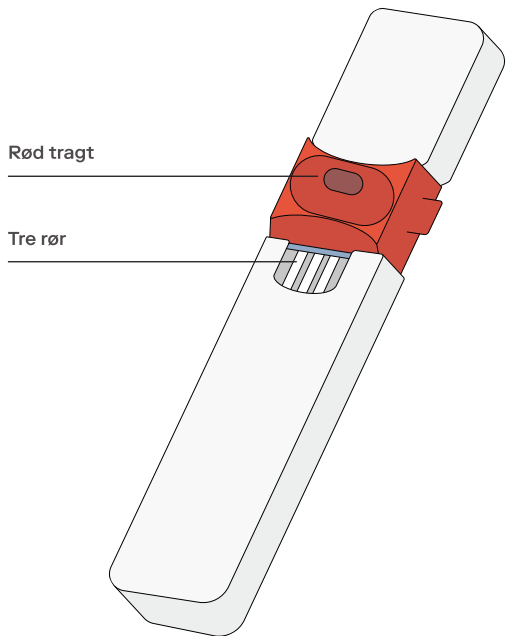


### Returnering af enheden:

Læg enheden i returposen. Tag ikke noget ud af posen, og forsegl posen omhyggeligt. Anbring returposen i papkassen, og luk æsken med tape. **Send prøven på prøvetagningsdagen ved hjælp af de returinstruktioner, du har fået udleveret.**



## Blodprøvetagningsudstyr



### Indhold:

Blodprøvetagningsudstyr "Blood Collection Device", engangslancetter, alkoholservietter, gazekompresser, selvklæbende bandager, returpose til blodprøvetagningsudstyr "Blood Collection Device Return Bag".

### Generelle instruktioner

#### Tilsigtet brug

Livit blodprøvetagnings sæt "Livit Blood Collection Kit" er beregnet til indsamling, adskillelse af plasma, opbevaring og transport af en fuldblodsprøve fra en fingerprikker til in vitro-diagnostiske formål. Blodprøven kan tages af en voksen lægmand derhjemme eller af sundhedspersonale. Enheden er kun til engangsbrug.

#### Forsigtighedsregler og advarsler

Må ikke anvendes, hvis brugeren har en blødningsforstyrrelse.  
Må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er angivet på pakningen.  
Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.  
Kun til engangsbrug.  
Kun til in vitro-diagnostisk brug.  
Skal opbevares utilgængeligt for børn.  
Kun til udvortes brug.

Der kan forekomme mindre blå mærker omkring prøvetagningsstedet. Beregnet til egen brug eller til brug af sundhedspersonale. Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med udstyret, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor hændelsen er indtruffet.

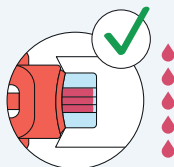
#### Opbevaring og holdbarhed

Enheden skal opbevares ved stuetemperatur 15-30 °C (59-86 °F), og den kan anvendes indtil udløbsdatoen. Prøven skal returneres ved stuetemperatur ved hjælp af de materialer, der er leveret til forsendelse.

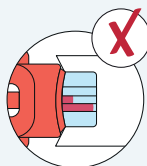
	CE-mærke		Serienummer
	Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik		Biologiske risici
	Producent		Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab/Den Europæiske Union
	Unik udstyrsidentifikation		Indeholder ikke naturgummilatex
	Se i brugervejledningen		Opbevares tørt
	Må ikke genbruges		Holdes væk fra sollys
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget		Steriliseret med ethylenoxid
	Temperaturgrænse		Steriliseret vha. bestråling
	Anvendes inden		Advarsel (skarpe genstande)
	Katalognummer		Fremstillingsdato
	Batchnummer		Medicinsk udstyr

## Belangrijke informatie – Lezen voordat u doorgaat met de bloedafname

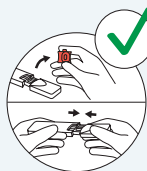
1. Zorg ervoor dat u de vereiste hoeveelheid bloed afneemt. Alle drie de buisjes moeten volledig gevuld zijn.



Als het bloedvolume te laag is, kunnen we geen testresultaten aanleveren. Gebruik zo nodig het tweede lancet.



2. Na het vullen van alle drie de buisjes, verwijdert u de rode trechter uit het apparaat en sluit u het apparaat door beide uiteinden samen te drukken.



3. Plaats het apparaat in de retourzak. Verwijder niets uit de zak en verzegel de zak zorgvuldig.



Voor optimale testresultaten, vermijd eten en cafeïnehoudende dranken, zoals koffie of thee, ten minste 3 uur vóór het afnemen van het bloed.

## Stappen voor bloedafname

Vorbereiding op afname:



### De belangrijkste stap:

Was uw handen gedurende 3-5 minuten onder warm stromend water. Dit is de meest effectieve manier om de capillaire bloedstroom naar uw vingertoppen te verhogen en een succesvolle monsterafname te garanderen.

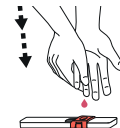
Draai uw armen in grote cirkels en masseer uw handen om de bloedcirculatie in uw vingers verder te verbeteren. Ga rechtop staan bij het afnemen van het monster, aangezien uw bloed hierdoor naar uw vingertoppen kan stromen.

### Bloedafname:

Maak één vinger schoon met het alcoholdoekje en laat hem drogen. Open het lancet, leg uw hand op tafel en druk het lancet tegen de zijkant van uw vingertop tot u een klik hoort en het lancet in de vinger prikt. Veeg de eerste druppel bloed weg met het gaasje.



Ontspan uw arm, houd uw vinger omlaag gericht en masseer uw vinger voorzichtig meerdere keren vanaf de handpalm naar de vingertop om de doorbloeding te bevorderen. Laat de bloeddruppels in de rode trechter op het apparaat vallen.

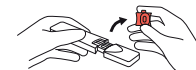


**U hebt voldoende bloed afgenomen wanneer alle drie de buisjes volledig zijn gevuld. Als u niet alle drie de buisjes kunt vullen, herhaalt u de procedure met een andere vinger en het tweede lancet.**

### Na bloedafname

#### Het apparaat sluiten:

Nadat alle drie de buisjes volledig zijn gevuld, verwijdert u de rode trechter uit het apparaat. Sluit het apparaat door beide uiteinden samen te drukken tot u een klik hoort.

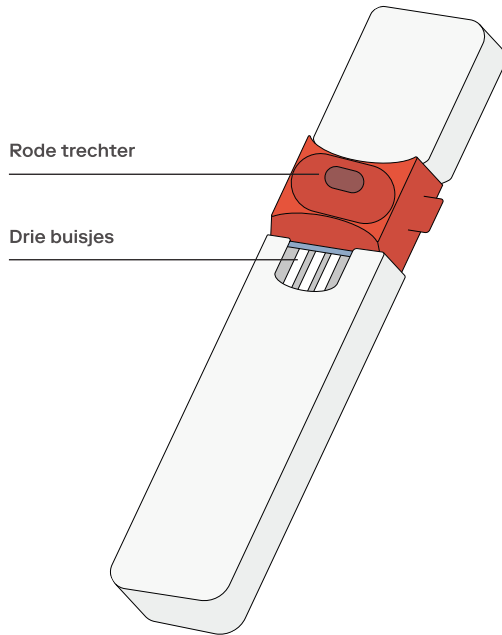


#### Het apparaat retourneren:

Plaats het apparaat in de retourzak. Verwijder niets uit de zak en verzegel de zak zorgvuldig. Plaats de retourzak in de kartonnen verzenddoos en gebruik de tape om de doos te sluiten. **Verzend het bloedmonster op de dag van afname met behulp van de retourinstructies die u hebt ontvangen.**



## Bloedafnameapparaat



### Inhoud:

Bloedafnameapparaat "Blood Collection Device", wegwerplancetten, alcoholdoekjes, gaasje, zelfklevend verband, retourzak voor bloedafnameapparaat "Blood Collection Device Return Bag".

### Algemene instructies

#### Beoogd gebruik

De Livit-bloedafnameset "Livit Blood Collection Kit" is bedoeld voor het afnemen, plasmascheiden, bewaren en transporteren van een volledig bloedmonster vanaf een vingerprikker voor in-vitrodiagnostiek. Het bloedmonster kan thuis door een volwassen leek zelf worden afgenomen of u kunt dit door een zorgverlener laten doen. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik.

#### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

Niet gebruiken als de gebruiker een bloedingsstoornis heeft.  
Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum op de verpakking.  
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.  
Uitsluitend voor eenmalig gebruik.  
Uitsluitend voor in-vitrodiagnostiek.  
Buiten het bereik van kinderen houden.  
Uitsluitend voor uitwendig gebruik.

Er kunnen lichte kneuzingen ontstaan rond de bloedafnameplaats. Bedoeld voor zelfgebruik of gebruik door een zorgverlener. Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot het apparaat, moet dit worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van het land waar het incident heeft plaatsgevonden.

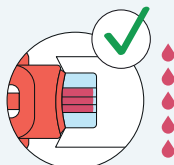
#### Opslag en stabiliteit

Het apparaat moet worden bewaard bij kamertemperatuur 15-30 °C (59-86 °F) en kan worden gebruikt tot de uiterste gebruiksdatum. Het bloedmonster moet bij omgevingstemperatuur worden geretourneerd met behulp van de materialen die voor verzending zijn meegeleverd.

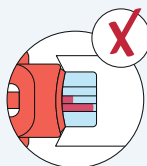
	CE-markering		Serienummer
	Medisch hulpmiddel voor in-vitrodiagnostiek		Biologische risico's
	Fabrikant		Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie
	Unieke identificatiecode van het hulpmiddel		Bevat geen natuurlijke rubberlatex
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Droog houden
	Niet hergebruiken		Uit zonlicht houden
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is		Gesteriliseerd met behulp van ethyleenoxide
	Temperatuurlimiet		Gesteriliseerd met behulp van bestraling
	Te gebruiken tot		Let op (scherpe voorwerpen)
	Catalogusnummer		Productiedatum
	Batchcode		Medisch apparaat

## Oluline teave – lugege enne proovi võtmist

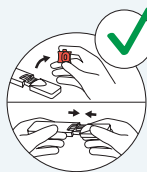
1. Jälgige, et võtaksite vajaliku koguse verd. Kõik kolm katsutit peavad olema täielikult täidetud.



Kui vere kogus on liiga väike, ei saa me analüüsitulemusi esitada. Vajaduse korral kasutage teist nõela.



2. Pärast kõigi kolme katsuti täitmist eemaldage punane lehter seadmest ja sulgege seade, vajutades mõlemad otsad kokku.



3. Asetage seade tagastuskotti. Ärge võtke kotist midagi välja. Sulgege kott hoolikalt.



Optimaalsete analüüsitulemuste saamiseks vältige söömist ning kofeiini sisaldavate jookide (nt kohv või tee) joomist vähemalt 3 tundi enne proovi võtmist.

## Proovivõtu sammud

Ettevalmistused proovi võtmiseks:



### Kõige olulisem samm:

Peske käsi 3–5 minutit sooja voolava vee all. See on kõige tõhusam viis kapillaarverevoolu suurendamiseks sõrmeotstes ja proovide eduka kogumise tagamiseks.

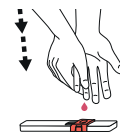
Tehke kätega suuri ringe ja masseerige käsi, et sõrmede vereringet veelgi parandada. Proovi võtmisel seiske püstises, sest see aitab verel sõrmeotstesse voolata.

### Proovi võtmine:

Puhastage üks sõrm alkoholilapiga ja laske kuivada. Võtke lahti nõel, asetage käsi lauale ja vajutage nõel vastu sõrmeotsa, kuni kuulete klõpsu ja nõel torkab sõrme. Pühkige esimene verepiisk marllilapiga ära.



Lõdvestage oma käsi, hoidke sõrm allapoole suunatult ja masseerige seda aeglaselt peopesast sõrmeotsa suunas, et soodustada verevoolu. Laske veretilkadel kukkuda seadmest olemasolevasse punasesse lehtrisse.

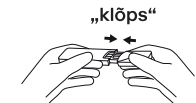
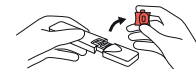


Olete kogunud piisavalt verd, kui kõik kolm katsutit on täis. Kui teil ei õnnestu kõiki kolme katsutit täita, korrake toimingut teise sõrme ja teise nõelaga.

### Pärast proovi võtmist

#### Seadme sulgemine:

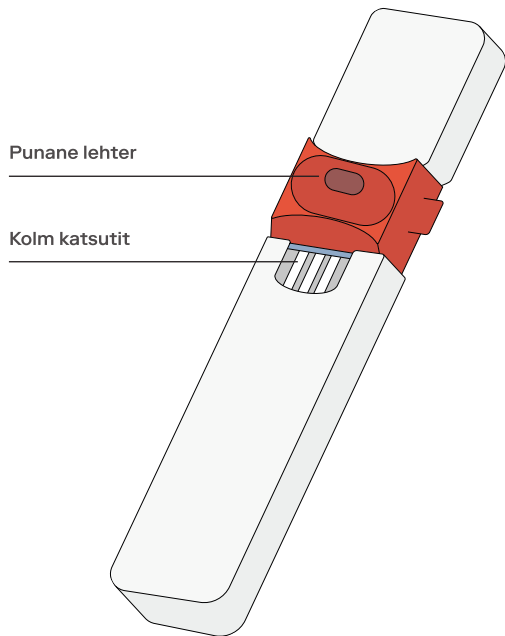
Kui kõik kolm katsutit on täis, eemaldage punane lehter seadme küljest. Sulgege seade, surudes selle otsi aeglaselt kokku, kuni kuulete klõpsu.



#### Seadme tagastamine:

Asetage seade tagastuskotti. Ärge võtke kotist midagi välja. Sulgege kott hoolikalt. Asetage tagastuskott papist karpi ja sulgege karp teibiga. **Saatke proov ära võtmise päeval, kasutades teile antud tagastusjuhiseid.**

## Vereproovi võtmise seade



### Komplektis on:

Vereproovi võtmise seade „Blood Collection Device“, ühekordselt kasutatavad nõelad, alkohollapid, marilapid, plaastrid, vereproovi võtmise seadme tagastuskott „Blood Collection Device Return Bag“.

### Üldteave

#### Kasutusotstarve

Vereproovi võtmise komplekt Livit „Livit Blood Collection Kit“ on mõeldud sõrmest võetava koguvereproovi kogumiseks, plasma eraldamiseks, säilitamiseks ja transpordiks in vitro diagnostika eesmärgil. Täiskasvanud kodukasutaja võib ise endalt proovi võtta või lasta seda teha tervishoiutöötajal. Tegemist on ühekordselt kasutatava seadmega.

#### Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Mitte kasutada verehüübimishäirete korral.

Mitte kasutada pärast karbile märgitud kõlblikkusaega.

Mitte kasutada kahjustatud pakendi korral.

Ainult ühekordseks kasutamiseks.

Ainult in vitro diagnostikaks.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Ainult välispidiseks kasutamiseks.

Proovivõtmise torkekoha läheduses võib tekkida verevalumeid. Iseseisvaks või professionaalseks kasutamiseks. Kõigist seadmega seotud rasketest ohuolukordadest tuleb teatada tootjale ja selle riigi pädevale asutusele, kus juhtum aset leidis.

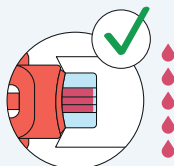
#### Säilitamine ja säilivusaeg

Seadet tuleb säilitada toatemperatuuril 15...30 °C (59...86 °F) ja seda võib kasutada kuni viimase kasutamiskuupäevani. Proov tuleb tagasi saata keskkonnamtemperatuuril, kasutades selleks kaasapandud materjale.

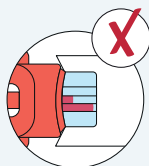
	CE-märkis		Seerianumber
	In vitro diagnostikameditsiiniseade		Bioloogilised riskid
	Tootja		Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus
	Meditsiiniseadme unikaalne identifikaator		Tootmisel ei ole kasutatud looduslikust kummist lateksit
	Lugege läbi kasutusjuhend		Hoida kuivana
	Mitte kasutada uuesti		Kaitsta otsese päikesevalguse eest
	Mitte kasutada kui pakend on kahjustatud		Steriliseeritud etüleenoksiidiga
	Temperatuuripiir		Steriliseeritud kiirirradiatsiooni teel
	Viimane kasutamiskuupäev		Hoiatus (teravad osad)
	Katalooginumber		Tootmisiskuupäev
	Partikood		Meditsiiniseade

## Informations importantes – À lire avant de procéder au prélèvement

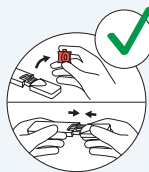
1. Assurez-vous de prélever la quantité de sang requise. Les trois tubes doivent être complètement remplis.



Si le volume sanguin est trop faible, nous ne pourrions pas fournir de résultats de test. Si nécessaire, utilisez la deuxième lancette.



2. Après avoir rempli les trois tubes, retirez l'entonnoir rouge du dispositif et fermez le dispositif en appuyant sur les deux extrémités.



3. Placez le dispositif dans le sachet de retour. Scellez soigneusement le sachet sans rien en retirer.



Pour des résultats de test optimaux, évitez de manger et de boire des boissons contenant de la caféine, telles que le café ou le thé, pendant au moins 3 heures avant de prélever l'échantillon.

## Étapes du prélèvement

Préparation du prélèvement :



### L'étape la plus importante :

Lavez-vous les mains sous l'eau chaude pendant 3 à 5 minutes. C'est le moyen le plus efficace d'augmenter le flux sanguin capillaire vers la pulpe des doigts et de garantir un prélèvement réussi.

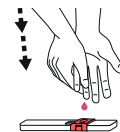
Faites tourner vos bras en grands cercles et massez vos mains pour améliorer encore la circulation sanguine dans vos doigts. Restez debout lors du prélèvement de l'échantillon, cela aide le sang à circuler jusqu'au bout des doigts.

### Prélèvement d'échantillon :

Nettoyez un doigt avec le tampon alcoolisé et laissez-le sécher. Ouvrez la lancette, posez votre main sur la table et appuyez la lancette contre le côté du bout de votre doigt jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que la lancette pique le doigt. Essuyez la première goutte de sang avec une compresse de gaze.



Détendez votre bras, maintenez votre doigt pointé vers le bas et massez doucement votre doigt à plusieurs reprises de la paume vers le bout du doigt pour stimuler la circulation sanguine. Laissez les gouttes de sang tomber dans l'entonnoir rouge du dispositif.

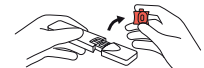


**Vous avez prélevé suffisamment de sang lorsque les trois tubes sont complètement remplis. Si vous ne pouvez pas remplir les trois tubes, répétez l'opération avec un autre doigt et la deuxième lancette.**

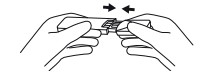
### Après le prélèvement

#### Fermeture du dispositif :

Une fois les trois tubes complètement remplis, retirez l'entonnoir rouge du dispositif. Fermez l'appareil en appuyant sur les deux extrémités jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



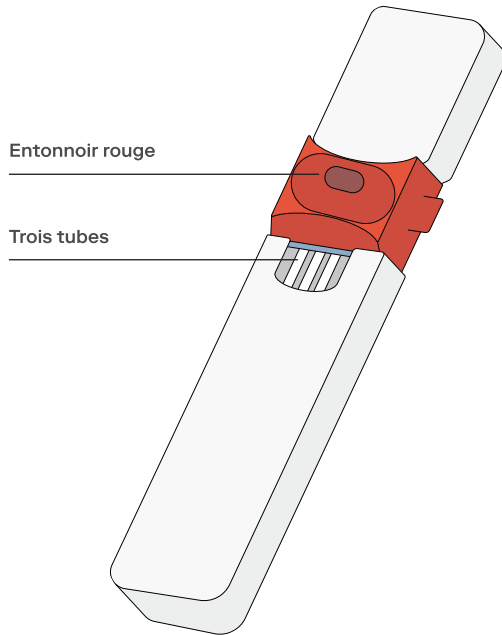
« clic »



#### Retour du dispositif :

Placez le dispositif dans le sachet de retour. Scellez soigneusement le sachet sans rien en retirer. Placez le sachet de retour dans l'enveloppe de retour en carton en la refermant avec le ruban adhésif. **Envoyez l'échantillon le jour même du prélèvement, en utilisant les instructions de retour qui vous ont été fournies.**

## Dispositif de prélèvement sanguin



### Matériel fourni :

Dispositif de prélèvement sanguin « Blood Collection Device », lancettes à usage unique, tampons alcoolisés, compresse de gaze, pansements adhésifs, sachet de retour « Blood Collection Device Return Bag ».

### Instructions générales :

#### Utilisation prévue

Le kit de prélèvement sanguin « Livit Blood Collection Kit » est destiné au prélèvement, à la séparation du plasma, au stockage et au transport d'un échantillon de sang total prélevé au doigt à des fins de diagnostic in vitro. L'échantillon de sang peut être prélevé par un utilisateur non professionnel adulte à domicile ou par un professionnel de santé. Le dispositif est à usage unique.

#### Avertissements et mises en garde

Ne pas utiliser si l'utilisateur souffre de troubles hémorragiques.  
Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage.  
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.  
À usage unique exclusivement.  
Réservé au diagnostic in vitro.  
Tenir hors de portée des enfants.  
Réservé à un usage externe.

Des ecchymoses mineures peuvent apparaître autour du site de prélèvement. Destiné à un usage personnel ou par un professionnel de santé. Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel l'incident s'est produit.

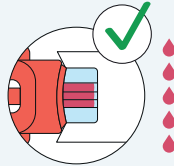
#### Stockage et stabilité

Le dispositif doit être conservé à température ambiante entre 15 et 30 °C (59 et 86 °F) et peut être utilisé jusqu'à la date d'expiration. L'échantillon doit être renvoyé à température ambiante en utilisant le matériel fourni pour l'envoi.

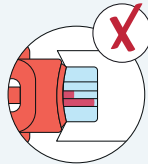
	Marquage CE		Numéro de série
	Dispositif médical de diagnostic in vitro		Risques biologiques
	Fabricant		Représentant autorisé dans la Communauté européenne/l'Union européenne
	Identifiant unique du dispositif		Sans latex de caoutchouc naturel
	Consulter les instructions d'utilisation		Conserver au sec
	Ne pas réutiliser		Tenir à l'abri de la lumière
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé		Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Limite de température		Stérilisé par irradiation
	Date de péremption		Attention (objets tranchants)
	Numéro de catalogue		Date de fabrication
	Numéro de lot		Dispositif médical

## Wichtige Informationen – Lesen Sie diese vor der Blutentnahme

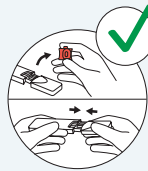
1. Stellen Sie sicher, dass Sie die erforderliche Blutmenge entnehmen. Alle drei Röhrgen müssen vollständig gefüllt sein.



Wenn das Blutvolumen zu gering ist, können keine Testergebnisse bereitgestellt werden. Verwenden Sie bei Bedarf die zweite Nadel.



2. Entfernen Sie nach dem Befüllen aller drei Röhrgen den roten Trichter vom Gerät, und schließen Sie das Gerät, indem Sie beide Enden zusammendrücken.



3. Legen Sie das Gerät in den Rücksendebeutel. Entfernen Sie nichts aus dem Beutel, und verschließen Sie ihn sorgfältig.



Für optimale Testergebnisse sollten Sie mindestens drei Stunden vor der Blutentnahme weder essen noch koffeinhaltige Getränke wie Kaffee oder Tee zu sich nehmen.

## Schritte der Blutentnahme

Vorbereitung der Blutentnahme:



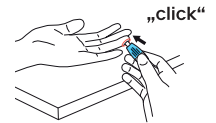
### Der wichtigste Schritt:

Waschen Sie Ihre Hände 3–5 Minuten lang unter warmem, fließendem Wasser. Dies ist die effektivste Methode, um die kapillare Durchblutung der Fingerspitzen zu erhöhen und eine erfolgreiche Probenentnahme sicherzustellen.

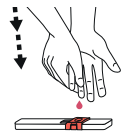
Drehen Sie Ihre Arme in großen Kreisen und massieren Sie Ihre Hände, um die Blutzirkulation in Ihren Fingern weiter zu verbessern. Stehen Sie während der Probenentnahme aufrecht, da dies den Blutfluss in die Fingerspitzen fördert.

### Blutentnahme:

Einen Finger mit dem Alkoholtupfer desinfizieren und trocknen lassen. Öffnen Sie die Nadel, legen Sie Ihre Hand auf den Tisch und drücken Sie die Nadel seitlich gegen Ihre Fingerspitze, bis Sie ein Klicken hören und die Nadel in den Finger sticht. Den ersten Blutropfen mit Verbandmull abwischen.



Entspannen Sie den Arm, halten Sie den Finger nach unten gerichtet und massieren Sie den Finger wiederholt sanft von der Handfläche zur Fingerspitze, um den Blutfluss zu fördern. Lassen Sie die Blutropfen in den roten Trichter am Gerät fallen.

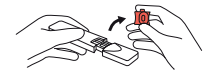


Sie haben ausreichend Blut gesammelt, wenn alle drei Röhrgen vollständig gefüllt sind. Wenn Sie nicht alle drei Röhrgen füllen können, wiederholen Sie den Vorgang mit einem anderen Finger und der zweiten Nadel.

### Nach der Blutentnahme

#### Schließen des Geräts:

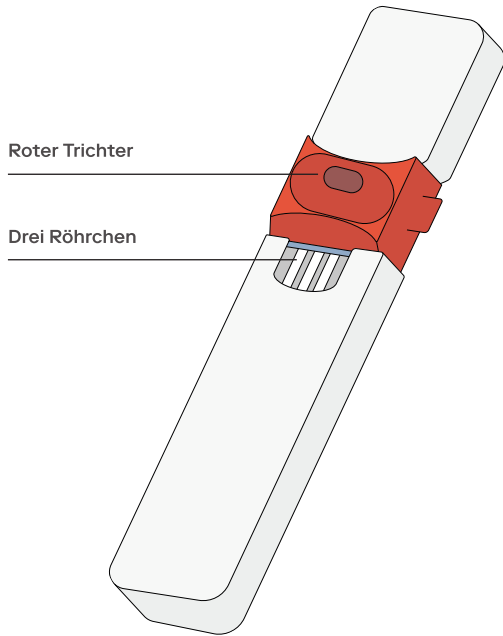
Wenn alle drei Röhrgen vollständig gefüllt sind, entfernen Sie den roten Trichter vom Gerät. Schließen Sie das Gerät, indem Sie beide Enden zusammendrücken, bis Sie ein Klicken vernehmen.



#### Rücksendung des Geräts:

Legen Sie das Gerät in den Rücksendebeutel. Entfernen Sie nichts aus dem Beutel, und verschließen Sie ihn sorgfältig. Legen Sie den Rücksendebeutel in den Versandkarton, und verschließen Sie den Karton mit dem Klebeband. Senden Sie die Probe am selben **Tag der Entnahme gemäß den Ihnen bereitgestellten Rücksendeanweisungen ein.**

# Blutentnahmegerät



## Inhalt:

Blutentnahmegerät „Blood Collection Device“, Einwegnadeln, Alkoholtupfer, Verbandmullpackung, selbstklebende Pflaster, Rücksendebeutel für das Blutentnahmegerät „Blood Collection Device Return Bag“.

## Allgemeine Hinweise

### Verwendungszweck

Livit Blutentnahme-Kit „LivitBlood Collection Kit“ ist für die Entnahme, die Trennung des Plasmas, die Lagerung und den Transport einer Vollblutprobe aus einem Fingerstich für die In-vitro-Diagnostik bestimmt. Die Blutprobe kann von einem erwachsenen Laien zu Hause bei sich selbst oder von einer medizinischen Fachkraft entnommen werden. Das Gerät ist nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Wenden Sie den Test nicht an, wenn Sie an Hämophilie leiden.

Nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfalldatum darf der Test nicht mehr angewendet werden.

Nicht anwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Nicht wiederverwenden.

Nur zur In-vitro-Diagnostik.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Nur zur äußeren Anwendung.

Im Umkreis der Blutentnahmestelle kann es zu einem Bluterguss kommen. Entwickelt für den eigenen Gebrauch zu Hause und den professionellen Einsatz. Jede schwerwiegende Gefahrensituation im Zusammenhang mit der Anwendung des Geräts ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates mitzuteilen, in dem die Situation aufgetreten ist.

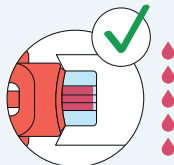
### Lagerung und Haltbarkeit

Das Gerät ist bei Raumtemperatur zwischen 15 und 30 °C (59 und 86 °F) aufzubewahren und kann bis zum Verfalldatum verwendet werden. Die Blutprobe ist bei Umgebungstemperatur zusammen mit den zum Versand zugeschickten Materialien einzusenden.

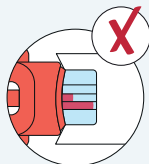
	CE-Kennzeichnung		Seriennummer
	In-vitro-Diagnostikum		Biologisches Risiko
	Hersteller		Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft/Europäischen Union
	Eindeutige Geräteerkennung		Bei der Herstellung wird kein Naturkautschuklatex verwendet
	Gebrauchsanweisung beachten		Trocken aufbewahren
	Nicht wiederverwenden		Vor Sonnenlicht schützen
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist		Sterilisiert mit Ethylenoxid
	Temperaturbegrenzung		Sterilisiert durch Bestrahlung
	Verfalldatum		Achtung (scharfe Teile)
	Katalognummer		Herstellungsdatum
	Losnummer		Medizinprodukt

## Σημαντικές πληροφορίες - Διαβάστε πριν προχωρήσετε με τη δειγματοληψία

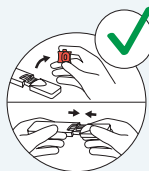
1. Βεβαιωθείτε ότι συλλέγετε την απαραίτητη ποσότητα αίματος. Και τα τρία σωληνάρια πρέπει να είναι πλήρως γεμάτα.



Εάν ο όγκος αίματος είναι πολύ μικρός, δεν θα μπορούμε να παρέχουμε αποτελέσματα εξέτασης. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε τον δεύτερο σκαρφιστήρα.



2. Αφού γεμίσετε και τα τρία σωληνάρια, αφαιρέστε την κόκκινη χοάνη από τη συσκευή και κλείστε τη συσκευή πιέζοντας τα δύο άκρα μεταξύ τους.



3. Τοποθετήστε τη συσκευή στον σάκο επιστροφής. Μην αφαιρείτε τίποτα από τον σάκο και σφραγίστε προσεκτικά τον σάκο.



Για βέλπιστα αποτελέσματα εξέτασης, αποφύγετε την κατανάλωση φαγητού και καφεϊνούχων ποτών - όπως καφές ή τσάι - για τουλάχιστον 3 ώρες πριν από τη λήψη του δείγματος.

## Βήμα δειγματοληψίας

Προετοιμασία για τη λήψη:



### Το πιο σημαντικό βήμα:

Πλύνετε τα χέρια σας με χλιαρό τρεχούμενο νερό για 3-5 λεπτά. Αυτός είναι ο μοναδικός, πιο αποτελεσματικός τρόπος για να αυξηθεί η ροή τριχοειδικού αίματος στις άκρες των δακτύλων σας και να διασφαλιστεί η επιτυχής συλλογή δείγματος.

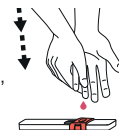
Περιστρέψτε τα χέρια σας σε μεγάλους κύκλους και κάντε μασάζ στις παλάμες σας ώστε να βελτιωθεί περαιτέρω η κυκλοφορία του αίματος στα δάχτυλά σας. Κατά τη λήψη του δείγματος, να στέκεστε όρθιοι, καθώς αυτό βοηθά τη ροή του αίματος προς τις άκρες των δακτύλων σας.

### Λήψη του δείγματος:

Καθαρίστε ένα δάχτυλο με το αλκοολούχο επίθεμα και αφήστε το να στεγνώσει. Ανοίξτε τον σκαρφιστήρα, τοποθετήστε το χέρι σας πάνω στο τραπέζι και πιέστε τον σκαρφιστήρα στο πλάι της άκρης του δαχτύλου σας, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και ο σκαρφιστήρας να τρυπήσει το δάχτυλο. Σκουπίστε την πρώτη σταγόνα αίματος με ένα επίθεμα γάζας.



Χαλαρώστε το χέρι σας, κρατήστε το δάχτυλό σας στραμμένο προς τα κάτω και κάντε απαλό μασάζ στο δάχτυλό σας επανειλημμένα, από την παλάμη προς την άκρη του δαχτύλου, ώστε να διευκολυνθεί η ροή του αίματος. Αφήστε τις σταγόνες αίματος να πέσουν μέσα στην κόκκινη χοάνη της συσκευής.

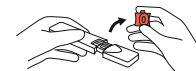


**Έχετε συλλέξει αρκετό αίμα, όταν και τα τρία σωληνάρια είναι πλήρως γεμάτα. Εάν δεν μπορείτε να γεμίσετε και τα τρία σωληνάρια, επαναλάβετε τη διαδικασία με ένα άλλο δάχτυλο και τον δεύτερο σκαρφιστήρα.**

### Μετά τη λήψη του δείγματος

#### Κλείσιμο της συσκευής:

Αφού γεμίσουν πλήρως και τα τρία σωληνάρια, αφαιρέστε την κόκκινη χοάνη από τη συσκευή. Κλείστε τη συσκευή πιέζοντας τα δύο άκρα μαζί, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

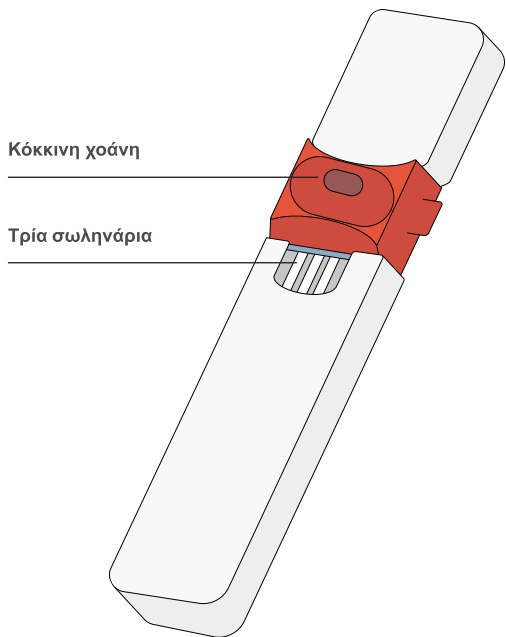


#### Επιστροφή της συσκευής:

Τοποθετήστε τη συσκευή στον σάκο επιστροφής. Μην αφαιρείτε τίποτα από τον σάκο και σφραγίστε προσεκτικά τον σάκο. Τοποθετήστε τον σάκο επιστροφής μέσα στο χαρτοκιβώτιο παράδοσης και χρησιμοποιήστε την ταινία για να κλείσετε το κουτί. **Στείλτε το δείγμα εντός της ίδιας ημέρας που κάνατε τη λήψη, χρησιμοποιώντας τις οδηγίες επιστροφής που σας παρέχονται.**



## Συσκευή αιμοληψίας



### Περιεχόμενα:

Συσκευή αιμοληψίας "Blood Collection Device", σκαφιστήρες μίας χρήσης, αλκοολούχα επιθέματα, επίθεμα γάζας, αυτοκόλλητοι επίδεσμοι, σάκος επιστροφής συσκευής αιμοληψίας "Blood Collection Device Return Bag".

### Γενικές οδηγίες

#### Ενδειγμένη χρήση

Το kit αιμοληψίας Livit "Livit Blood Collection Kit" προορίζεται για τη λήψη, τον διαχωρισμό πλάσματος, την αποθήκευση και τη μεταφορά δείγματος ολικού αίματος με νυγμό δαχτύλου για in vitro διαγνωστικούς σκοπούς. Το δείγμα αίματος μπορεί να ληφθεί από έναν ενήλικα μη ειδικό χρήστη στο σπίτι ή από έναν επαγγελματία υγειονομικής περιθαλψής. Η συσκευή προορίζεται για μία χρήση μόνο.

#### Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο χρήστης έχει αιμορραγική διαταραχή.  
Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο κουτί.  
Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.  
Για μία χρήση μόνο.  
Για in vitro διαγνωστική χρήση μόνο.  
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.  
Για εξωτερική χρήση μόνο.

Ενδέχεται να παρουσιαστεί περιορισμένος μωλωπισμός γύρω από το σημείο λήψης του δείγματος. Προορίζεται για ίδια χρήση ή για χρήση από επαγγελματία υγειονομικής περιθαλψής. Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού σε σχέση με τη συσκευή, αυτό θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.

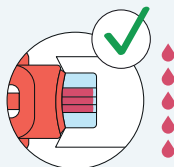
#### Αποθήκευση και σταθερότητα

Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου 15-30°C (59-86°F) και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την ημερομηνία λήξης. Το δείγμα πρέπει να επιστρέφεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, με τη χρήση των υλικών που παρέχονται για την αποστολή.

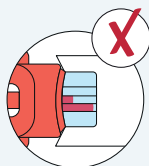
	Σήμα CE		Σειριακός αριθμός
	In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν		Βιολογικοί κίνδυνοι
	Κατασκευαστής		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Ευρωπαϊκή Ένωση
	Μοναδικό αναγνωριστικό ιατροτεχνολογικού προϊόντος		Δεν περιέχει λάτεξ από φυσικό καουτσούκ
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης		Να διατηρείται στεγνό
	Να μην επαναχρησιμοποιείται		Να διατηρείται μακριά από το ηλιακό φως
	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά		Αποστειρωμένο με αιθυλοξειδίο
	Όριο θερμοκρασίας		Αποστειρωμένο με ακτινοβολία
	Ανάλωση έως		Προσοχή (αιχμηρά μέρη)
	Αριθμός καταλόγου		Ημερομηνία κατασκευής
	Κωδικός παρτίδας		Ιατροτεχνολογικό προϊόν

## Mikilvægar upplýsingar – lesið áður en haldið er áfram með sýnasöfnun

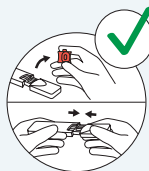
1. Gakktu úr skugga um að þú safnir tilskildu magni blóðs. Öll þrjú rörin verða að vera alveg fyllt.



Ef blóðmagnið er of lítið verður ekki unnt að veita prófunarniðurstöður. Notaðu aðra lansettu ef þörf krefur.



2. Eftir að hafa fyllt öll þrjú rörin skaltu fjarlægja rauðu trektina af tækinu og loka því með því að þrýsta báðum endum saman.



3. Settu tækið í endurpokann. Ekki fjarlægja neitt úr pokanum og lokaðu honum vandlega.



Til að ná sem bestum prófunarniðurstöðum skal forðast að borða og neyta koffindrykkja – svo sem kaffi eða te – í að minnsta kosti 3 klukkustundir áður en sýnið er tekið.

## Skref við sýnasöfnun

Undirbúningur fyrir sýnasöfnun:



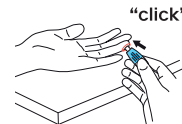
### Mikilvægasta skrefið:

Þvoðu hendurnar undir volgu rennandi vatni í 3–5 mínútur. Þetta er áhrifaríkasta leiðin til að auka blóðfæði í hárfæðum í fingurgómum og tryggja árangursríka sýnatöku.

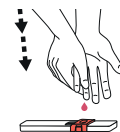
Snúðu handleggjunum í stórum hringjum og nuddaðu hendurnar til að bæta blóðrásina í fingrunum enn frekar. Stattu upprétt þegar þú tekur sýnið, þar sem það hjálpar blóðinu að flæða niður í fingurgómana.

### Sýnasöfnun:

Hreinsaðu einn finger með alkóhólþúða og leyfðu honum að þorna. Opnaðu lansettuna, settu höndina á borðið og þrýstu lansettunni að hlið fingurgómsins þar til þú heyrir smell og lansettan stingur fingurgóminn. Þurrkaðu fyrsta blóddropann með grisjupúða.



Slakaðu á handleggnum, haltu fingrinum niður og nuddaðu hann varlega ítrekað frá lófanum að fingurgóminum til að örva blóðfæði. Leyfðu blóddropunum að falla í rauðu trektina á tækinu.

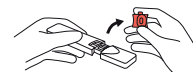


Þú hefur safnað nægu blóði þegar öll þrjú rörin eru alveg fyllt. Ef þú getur ekki fyllt öll þrjú rörin skaltu endurtaka ferlið með öðrum fingri og annarri lansettu.

### Eftir sýnasöfnun

#### Lokun tækisins:

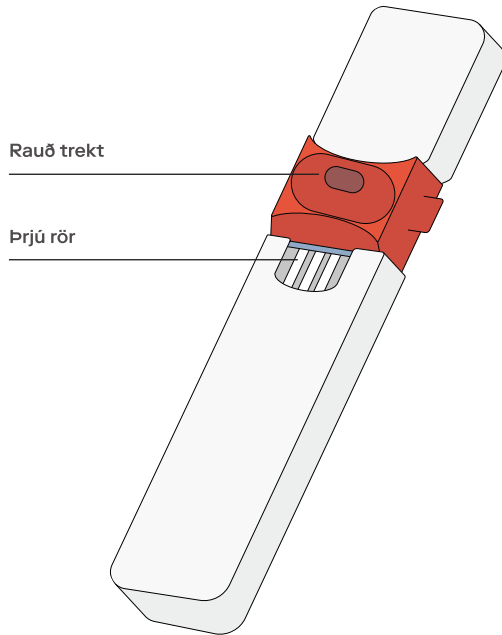
Eftir að öll þrjú rörin eru alveg fyllt skaltu fjarlægja rauðu trektina úr tækinu. Lokaðu tækinu með því að þrýsta báðum endum saman þar til þú heyrir smell.



#### Skil á tækinu:

Settu tækið í endurpokann. Ekki fjarlægja neitt úr pokanum og lokaðu honum vandlega. Settu endurpokann í sendingarkassann og notaðu límband til að loka kassanum. **Sendu sýnið sama dag og það er tekið, samkvæmt skilaleiðbeiningum sem þér hafa verið veittar.**

## Blóðsöfnunartæki



### Innihald:

Blóðsöfnunartæki „Blood Collection Device“, einnota lansettur, alkóhólpúðar, grisjúpúði, plástrar, endurpoki „Blood Collection Device Return Bag“.

### Almennar leiðbeiningar

#### Fyrirhuguð notkun

Lívit blóðsöfnunarsett „Lívit Blood Collection Kit“ er ætlað til söfnunar, aðskilnaðar plasma, geymslu og flutnings á heildarblóðsýni úr fingurstungu til in vitro greiningar. Blóðsýnið getur verið tekið af fullorðnum leikmanni heima eða af heilbrigðisstarfsmanni. Tækið er eingöngu til einnota.

#### Viðvaranir og varúðarráðstafanir

Ef einstaklingur er með blæðingarsjúkdóm skal ekki nota tækið. Ekki nota eftir síðasta notkunardag sem tilgreindur er á kassanum. Ekki nota ef umbúðirnar eru skemmdar. Aðeins til einnota. Eingöngu til greiningar in vitro. Geymið þar sem börn ná ekki til. Aðeins til ytri notkunar. Minniháttar marblettamyndun getur komið fram í kringum stungustaðinn. Ætlað til sjálfspotnunar eða notkunar af heilbrigðisstarfsmanni. Ef alvarlegt atvik á sér stað í tengslum við tækið skal tilkynna það til framleiðanda og lögbærri yfirvalda í því landi þar sem atvikið átti sér stað.

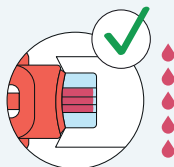
#### Geymsla og stöðugleiki

Tækið skal geyma við stofuhita, 15–30 °C (59–86 °F), og nota má það fram að síðasta notkunardegi. Sýnið skal senda við umhverfishafta með því að nota meðfylgjandi sendingarefni.

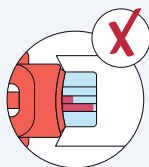
	CE merki		Raðnúmer
	In vitro greiningartæki		Líffræðileg áhætta
	Framleiðandi		Viðurkenndur fulltrúi í Evrópubandalaginu/ Evrópusambandinu
	Einstakt tækjauðkenni		Inniheldur ekki náttúrulegt gúmmilatexi
	Lesið notkunarleiðbeiningarnar		Haldið þurru
	Má ekki endurnota		Haldið frá sólarljósi
	Ekki nota ef umbúðirnar eru skemmdar		Sæft með etýlenoxíði
	Hitamörk		Sæft með geislu
	Síðasti notkunardagur		Varúð (oddhvöss áhöld)
	Vörulistanúmer		Framleiðsludagur
	Lotunúmer		Lækningatæki

## Informazioni importanti - Leggere prima di procedere con il prelievo del campione

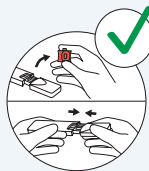
1. Assicurarsi di raccogliere la quantità di sangue necessaria. Tutte e tre le provette devono essere riempite completamente.



Se il volume di sangue è troppo basso, non saremo in grado di fornire i risultati dei test. Se necessario, utilizzare la seconda lancetta.



2. Dopo aver riempito tutte e tre le provette, rimuovere l'imbuto rosso dal dispositivo e chiudere il dispositivo premendo entrambe le estremità.



3. Collocare il dispositivo nella sacca di raccolta. Non rimuovere nulla dalla sacca e sigillarla accuratamente.



Per ottenere risultati ottimali, evitare di mangiare e bere bevande contenenti caffeina, come caffè o tè, per almeno 3 ore prima di prelevare il campione.

## Fasi di prelievo del campione

Preparazione per il prelievo:

### La fase più importante:

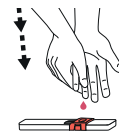
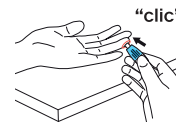
Lavare le mani sotto acqua corrente calda per 3-5 minuti. Questo è il modo più efficace per aumentare il flusso sanguigno capillare ai polpastrelli e garantire il corretto prelievo del campione.

Ruotare le braccia in grandi cerchi e massaggiare le mani per migliorare ulteriormente la circolazione sanguigna nelle dita. Durante il prelievo del campione, rimanere in posizione eretta, in quanto ciò favorisce il flusso sanguigno fino ai polpastrelli.

### Prelievo del campione:

Pulire un dito con il tampone imbevuto di alcol e lasciarlo asciugare. Aprire la lancetta, appoggiare la mano sul tavolo e premere la lancetta contro il lato del polpastrello finché non si sente un clic e la lancetta non punge il dito. Rimuovere la prima goccia di sangue con un tampone di garza.

Rilassare il braccio, tenere il dito rivolto verso il basso e massaggiare delicatamente il dito ripetutamente dal palmo verso la punta delle dita per stimolare il flusso sanguigno. Far cadere le gocce di sangue nell'imbuto rosso del dispositivo.

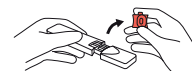


Quando tutte e tre le provette sono completamente riempite, il sangue raccolto è sufficiente. Se non è possibile riempire tutte e tre le provette, ripetere la procedura con un altro dito e la seconda lancetta.

### Dopo il prelievo del campione

#### Chiusura del dispositivo:

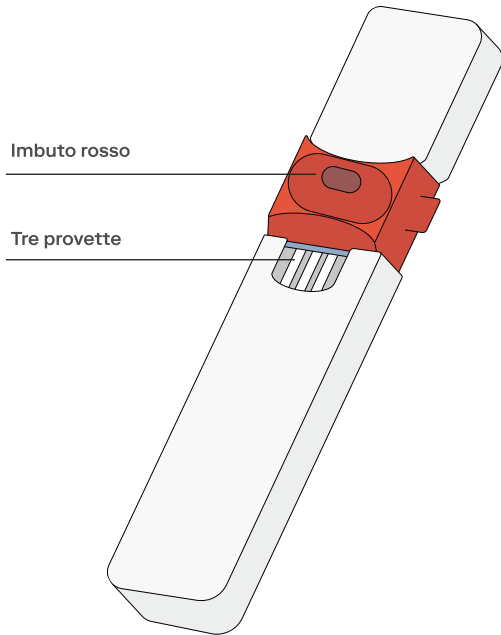
Una volta riempite completamente tutte e tre le provette, rimuovere l'imbuto rosso dal dispositivo. Chiudere il dispositivo premendo entrambe le estremità fino a udire un clic.



#### Restituzione del dispositivo:

Collocare il dispositivo nella sacca di raccolta. Non rimuovere nulla dalla sacca e sigillarla accuratamente. Posizionare la sacca di raccolta nella confezione di cartone e utilizzare il nastro per chiudere la confezione. **Inviare il campione entro lo stesso giorno del prelievo, utilizzando le istruzioni di restituzione fornite.**

## Dispositivo per il prelievo di sangue



Imbuto rosso

Tre provette

### Contenuto:

Dispositivo per il prelievo di sangue "Blood Collection Device", lancette monouso, tamponi imbevuti di alcol, tamponi di garza, bendaggi adesivi, sacca di raccolta "Blood Collection Device Return Bag".

### Istruzioni generali

#### Uso previsto

Il kit per il prelievo di sangue Livit "Livit Blood Collection Kit" è destinato alla raccolta, alla separazione del plasma, alla conservazione e al trasporto di un campione di sangue intero prelevato da un pungidito per scopi diagnostici in vitro. Il campione di sangue può essere prelevato autonomamente da un utente non esperto adulto a casa o da un professionista sanitario. Il dispositivo è esclusivamente monouso.

#### Avvertenze e precauzioni

Non utilizzare in caso di disturbi della coagulazione.

Non utilizzare dopo la data di scadenza riportata sulla confezione.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata.

Esclusivamente monouso.

Solo per uso diagnostico in vitro.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Solo per uso esterno.

Possono verificarsi lievi contusioni intorno al sito di prelievo del campione. Destinato all'uso personale o da parte di un professionista sanitario. Se si verifica un incidente grave in relazione al dispositivo, segnalarlo al produttore e all'autorità competente del paese in cui si è verificato.

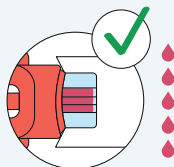
#### Conservazione e stabilità

Il dispositivo deve essere conservato a temperatura ambiente 15-30 °C (59-86 °F) e può essere utilizzato fino alla data di scadenza. Il campione deve essere restituito a temperatura ambiente utilizzando i materiali forniti per la spedizione.

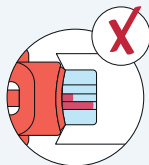
	Marchio CE		Numero di serie
	Dispositivo medico diagnostico in vitro		Rischi biologici
	Fabbricante		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea/Unione Europea
	Identificatore univoco del dispositivo		Non contiene lattice di gomma naturale
	Consultare le istruzioni per l'uso		Tenere al riparo dall'umidità
	Non riutilizzare		Tenere lontano dalla luce solare
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata		Sterilizzato mediante ossido di etilene
	Limite di temperatura		Sterilizzato mediante irradiazione
	Utilizzare entro		Attenzione (oggetti taglienti)
	Numero di catalogo		Data di fabbricazione
	Numero di lotto		Dispositivo medico

## Svarīga informācija - izlasiet pirms paraugu ņemšanas

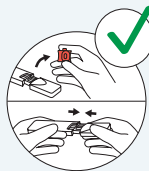
1. Pārliecinieties, ka savācat nepieciešamo asins daudzumu. Visiem trim stobriņiem jābūt pilnībā piepildītiem.



Ja asins tilpums ir pārāk mazs, mēs nevarēsim nodrošināt testa rezultātus. Ja nepieciešams, izmantojiet otru lanceti.



2. Pēc visu trīs stobriņu uzpildīšanas noņemiet sarkano piltuvi no ierīces un aizveriet ierīci, saspiežot abus galus kopā.



3. Ievietojiet ierīci atgriešanas maisiņā. Neizņemiet neko no maisiņa un uzmanīgi aizveriet maisiņu.



Lai iegūtu optimālus testa rezultātus, vismaz 3 stundas pirms parauga ņemšanas neēdiet un nedzeriet kofeīnu saturošus dzērienus, piemēram, kafiju vai tēju.

## Paraugu ņemšanas soļi

Sagatavošanās parauga ņemšanai:



### Svarīgākais solis:

Mazgājiet rokas zem silta tekoša ūdens 3-5 minūtes. Tas ir vienīgais efektīvākais veids, kā palielināt kapilāro asins plūsmu uz pirkstu galiem un nodrošināt veiksmīgu paraugu ņemšanu.

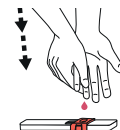
Pavēciniet rokas lielos apļos un izmasējiet plaukstas, lai vēl vairāk uzlabotu asins cirkulāciju pirkstos. Paņemot paraugu, stāviet taisni, jo tas palīdz asinīm plūst lejup līdz pirkstu galiem.

### Parauga ņemšana:

Notīriet vienu pirkstu ar spirta salveti un ļaujiet tam nožūt. Atveriet lanceti, novietojiet roku uz galda un spiediet lanceti pret pirksta gala sānu, līdz dzirdat klikšķi un lancete pārdur pirksta ādu. Ar marles salveti noslaukiet pirmo asins pilienu.



Atslābiniet roku, turiet pirkstus vērstus lejup un vairākkārt maigi masējiet pirkstu no plaukstas līdz pirksta galam, lai veicinātu asins plūsmu. Ļaujiet asins pilieniem iekrist ierīces sarkanajā piltuvē.

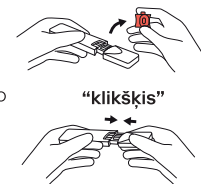


Kad visi trīs stobriņi ir pilnībā piepildīti, ir savākts pietiekami daudz asiņu. Ja nevarat piepildīt visus trīs stobriņus, atkārtojiet procedūru ar citu pirkstu un otru lanceti.

## Pēc paraugu ņemšanas

### Ierīces aizvēršana:

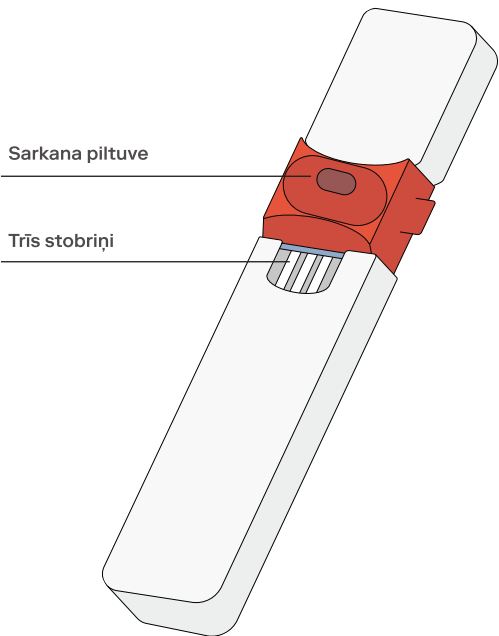
Kad visi trīs stobriņi ir pilnībā piepildīti, noņemiet sarkano piltuvi no ierīces. Aizveriet ierīci, saspiežot abus tās galus kopā, līdz dzirdat klikšķi.



### Ierīces nosūtīšana atpakaļ:

Ievietojiet ierīci atgriešanas maisiņā. Neizņemiet neko no maisiņa un uzmanīgi aizveriet maisiņu. Ievietojiet atgriešanas maisiņu kartona piegādes kastē un aizveriet kasti ar līmlenti. **Nosūtiet paraugu savākšanas dienā, izmantojot jums sniegtos atgriešanas norādījumus.**

## Asins savākšanas ierīce



### Saturs:

Asins savākšanas ierīce "Blood Collection Device," vienreizējas lietošanas lancetes, spirta salvetes, marles salvete, brūču pārsēji, asins savākšanas ierīces atgriešanas maisiņš "Blood Collection Device Return Bag".

### Vispārīgas instrukcijas

#### Paredzētā lietošana

Livit asins savākšanas komplekts "Livit Blood Collection Kit" ir paredzēts pilnasināsim paraugu savākšanai no pirksta adatas, plazmas atdalīšanai, uzglabāšanai un transportēšanai in vitro diagnostikas nolūkos. Asins paraugu var savākt pieaugušais - neprofesionāls lietotājs patstāvīgi mājās vai veselības aprūpes speciālists. Ierīce ir paredzēta tikai vienreizējai lietošanai.

#### Brīdinājumi un piesardzības pasākumi

Nelietot, ja lietotājam ir asiņošanas traucējumi.

Nelietot pēc derīguma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma.

Nelietot, ja iepakojums ir bojāts.

Tikai vienreizējai lietošanai.

Tikai in vitro diagnostikai.

Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Tikai ārīgai lietošanai.

Ap paraugu ņemšanas vietu var rasties nelieli zilumi. Paredzēts lietošanai pašam vai veselības aprūpes speciālistam. Ja saistībā ar ierīci rodas kāds nopietns negadījums, par to jāziņo ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā noticis negadījums.

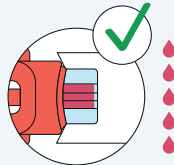
#### Glabāšana un stabilitāte

Ierīce jāuzglabā istabas temperatūrā 15-30 °C (59-86 °F), un to var izmantot līdz derīguma termiņa beigām. Paraugš jānosūta atpakaļ istabas temperatūrā, izmantojot sūtīšanai paredzētos materiālus.

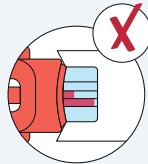
	CE marķējums		Sērijas numurs
	In vitro diagnostikas medicīniskā ierīce		Bioloģiskie riski
	Ražotājs		Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā/ Eiropas Savienībā
	Unikālais ierīces identifikators		Nesatur dabiskā kaučuka lateksu
	Ievērot lietošanas instrukcijas		Uzglabāt sausu
	Nelietot atkārtoti		Sargāt no saules gaismas
	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts		Sterilizēts, izmantojot etilēna oksīdu
	Temperatūras ierobežojumi		Sterilizēts, izmantojot starojumu
	Derīguma termiņš		Uzmanību (asi priekšmeti)
	Kataloga numurs		Ražošanas datums
	Partijas numurs		Medicīniska ierīce

## Informazzjoni importanti – Aqra qabel ma tipproċedi bil-ġbir tal-kampjun

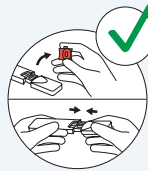
1. Żgura li tiġbor l-ammont ta' demm meħtieġ. It-tliet tubi kollha jridu jimtlew kompletament.



Jekk il-volum tad-demm ikun baxx wisq, ma nkunux nistgħu nipprovdru riżultati tat-test. Jekk ikun meħtieġ, uża t-tieni lancetta.



2. Wara li timla t-tliet tubi kollha, neħhi l-lembut l-aħmar mill-apparat u aghlaq l-apparat billi tagħfas iż-żewġ itruf flimkien.



3. Poġġi l-apparat fil-Borża tar-Ritorn. Tneħhi xejn mill-borża u ssiġilla l-borża sew.



Għal riżultati ottimali tat-test, evita milli tiekol u tixrob xarbiet bil-kaffeina – bħal kafè jew te – għal mill-inqas 3 sigħat qabel ma tiġbor il-kampjun.

## Passi għall-Ġbir tal-Kampjuni

Thejjija għall-Ġbir:



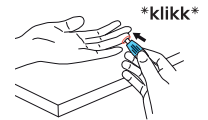
### L-iktar pass importanti:

Aħsel idejk taħt ilma shun għerri għal 3–5 minuti. Dan huwa l-aktar mod effettiv biex iżżid il-fluss tad-demm tal-kapillari sal-pontot subgħajk u tiżgura li l-ġbir tal-kampjuni jsir b'suċċess.

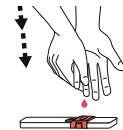
Dawwar idejk fi ċrieki kbar u mmasaġġja jdejek biex ittejjeb aktar iċ-ċirkolazzjoni tad-demm f'subgħajk. Oqgħod bilwieqfa meta tiġbor il-kampjun għax dan jgħin biex id-demm jinzel sa pontot subgħajk

### Kif Tiġbor il-Kampjun:

Naddaf sebghek b'pad tal-alkohol u ħalliħ jinxef. Iftaħ il-lancetta, poġġi idek fuq il-mejda, u aghfas il-lancetta mal-ġenb tar-tarf ta' sebghek sakemm tisma' 'klikk' u l-lancetta tningeż is-seba'. Imsaħ l-ewwel qatra demm b'pad garża.



Irrilassa idek, żomm sebghek iħares 'l isfel u mmasaġġja bil-mod sebghek ripetutament mill-pala ta' idek sa tarf is-seba' biex tqanqas il-fluss tad-demm. Ħalli l-qtar tad-demm jaqgħu fil-lembut l-aħmar fuq l-apparat.

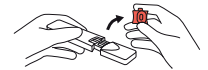


Tkun għat biżżejjed demm meta t-tliet tubi jkunu mimlijin kompletament. Jekk ma tistax timla t-tliet tubi kollha, irrepeti l-proċess billi tuża seba' ieħor u t-tieni lancetta.

### Wara l-ġbir tal-kampjun

#### Kif tagħlaq l-apparat:

Wara li t-tliet tubi jkunu mtlew kompletament, neħhi l-lembut l-aħmar mill-apparat. Aghlaq l-apparat billi tagħfas iż-żewġ itruf flimkien sakemm tisma' 'klikk'.

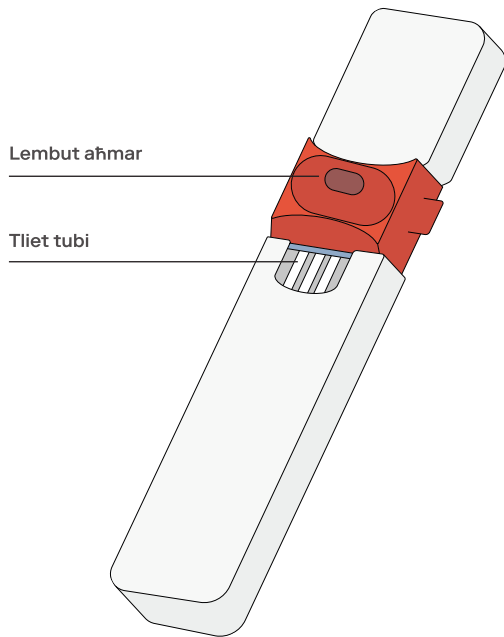


#### Kif tmur lura għall-apparat:

Poġġi l-apparat fil-Borża tar-Ritorn. Tneħhi xejn mill-borża u ssiġilla l-borża sew. Poġġi l-Borża tar-Ritorn fil-kaxxa tal-kunsinna tal-kartun u uża t-tejp biex tagħlaq il-kaxxa. **Ibghat il-kampjun fl-istess jum tal-ġbir, billi tuża l-istruzzjonijiet tar-ritorn li ngħatajt.**



## Apparat għall-Ġbir tad-Demm



Lembut aħmar

Tliet tubi

### Kontenut:

Apparat għall-Ġbir tad-Demm "Blood Collection Device", lanċetti li jintużaw darba biss, pads tal-alkohol, pad garża, faxex adeżivi, Borża tar-Ritorn tal-Apparat għall-Ġbir tad-Demm "Blood Collection Device Return Bag".

### Istruzzjonijiet ġenerali

#### Użu maħsub

Il-Kitt tal-Ġbir tad-Demm Livit "Livit Blood Collection Kit" huwa maħsub għall-ġbir, is-separazzjoni tal-plażma, il-ħażna, u t-trasport ta' kampjun tad-demem sħiħ minn fingerstick għal skopijiet ta' dijanjostika in vitro. Il-kampjun tad-demem jista' jingabar minn utent adult fid-dar jew jista' jingabar minn professjonist fil-qasam tal-kura tas-saħha. L-apparat huwa għal użu ta' darba biss.

#### Twissijiet u prekawzjonijiet

Tużax jekk l-utent għandu disturb ta' fsada.

Tużax wara d-data ta' skadenza indikata fuq il-kaxxa.

Tużax jekk il-pakkett ikun bil-hsara.

Għal użu ta' darba biss.

Għal użu dijanjostiku in vitro biss.























Zomm 'il bogħod mit-tfal.

Għal użu estern biss.

Jista' jsehh tbenġil zghir madwar is-sit tal-ġbir tal-kampjun. Maħsub għall-użu personali jew għall-użu minn professjonist fil-qasam tal-kura tas-saħha. F'każ li jsehh xi incident serju relatat mal-apparat, dan għandu jiġi rrapportat lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż fejn sehh l-incident.

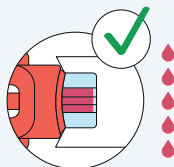
#### Hażna u stabbiltà

L-apparat għandu jinħażen f'temperatura tal-kamra ta' 15–30°C (59–86°F) u jista' jintuza sad-data ta' skadenza. Il-kampjun għandu jintbagħat lura f'temperatura ambjentali billi jintużaw il-materjali pprovduti għat-trażmissjoni.

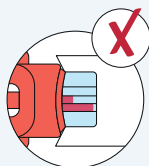
	Markatura CE		Numru tas-serje
	Apparat mediku dijanjostiku in vitro		Riskji bijologici
	Manifattur		Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea/Unjoni Ewropea
	Identifikatur Uniku tal-Apparat		Ma fihx latex tal-gomma naturali
	Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu		Żomm niexef
	Terġax tużax		Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx
	Tużax il-pakkett jekk ikun bil-hsara		Sterilizzat permezz tal-ossidu tal-etilen
	Limitu tat-temperatura		Sterilizzat permezz tal-irradjazzjoni
	Data uża sa		Twissija (oġġetti li jaqtgħu)
	Numru tal-katalgu		Data tal-manifattura
	Kodiċi tal-lott		Apparat mediku

## Viktig informasjon – Les før du fortsetter med prøvetaking

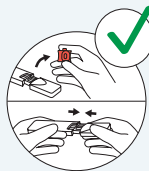
1. Pass på at du tar den nødvendige mengden blod. Alle de tre rørene må være helt fylt.



Dersom blodvolumet er for lavt, kan vi ikke levere testresultater. Bruk om nødvendig den andre lansetten.



2. Når alle tre rørene er fylt, fjerner du den røde trakten fra enheten og lukker enheten ved å trykke begge endene sammen.



3. Plasser enheten i returposen. Ikke fjern noe fra posen, og forsegl posen forsiktig.



For optimale testresultater bør du unngå å spise og drikke koffeinholdige drikker – som kaffe eller te – i minst 3 timer før prøven tas.

## Trinn for prøvetaking

Klargjøring for prøvetaking:



### Det viktigste trinnet:

Vask hendene under varmt rennende vann i 3-5 minutter. Dette er den enkleste og mest effektive måten å øke kapillærbloodstrømmen til fingertuppene og sikre vellykket prøvetaking.

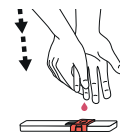
Roter armene i store sirkler og masser hendene for å forbedre blodsirkulasjonen i fingrene ytterligere. Stå oppreist når prøven tas, slik at blodet lettere kan strømme ned i fingertuppene.

### Prøvetaking:

Rengjør den ene fingeren med alkoholkompressen og la den tørke. Åpne lansetten, legg hånden på bordet og trykk lansetten mot siden av fingertuppen til du hører et klikk og lansetten stikker fingeren. Tørk av den første blodråpen med gasbind.



Slapp av i armen, hold fingeren pekende nedover og masser fingeren forsiktig gjentatte ganger fra håndflaten mot fingertuppen for å stimulere blodsirkulasjonen. La blodråpene falle ned i den røde trakten på enheten.

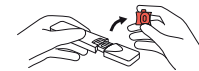


Du har samlet inn nok blod når alle tre rørene er helt fylt. Hvis du ikke kan fylle alle tre rørene, gjentar du prosessen med en annen finger og den andre lansetten.

## Etter prøvetaking

### Lukking av enheten:

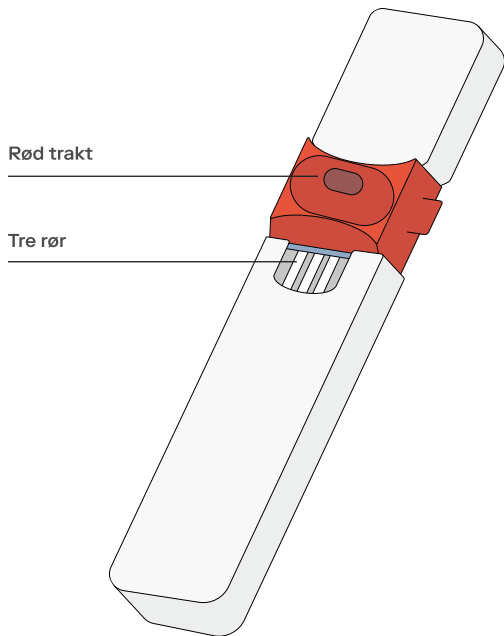
Når alle tre rørene er helt fylt, fjerner du den røde trakten fra enheten. Lukk enheten ved å trykke begge endene sammen til du hører et klikk.



### Retur av enheten:

Plasser enheten i returposen. Ikke fjern noe fra posen, og forsegl posen forsiktig. Legg returposen i pappesken og bruk tapen til å lukke esken. **Send prøven innen samme dag som den ble tatt, ved hjelp av returninstruksjonene du har fått.**

## Blodprøvetakingsenhet



### Innhold:

Blodprøvetakingsenhet "Blood Collection Device", engangslansetter, alkoholkompresser, gasbind, selvklebende bandasjer, returpose for blodprøvetakingsenhet "Blood Collection Device Return Bag".

### Generelle instruksjoner

#### Tiltenkt bruk

Livit blodprøvetakingssett "Livit Blood Collection Kit " er ment for innsamling, separering av plasma, lagring og transport av en fullblodsprøve fra fingerstikk for in vitro-diagnostiske formål. Blodprøven kan tas av en voksen vanlig bruker hjemme eller av helsepersonell. Enheten er kun til engangsbruk.

#### Forsiktighetsregler og advarsler

Må ikke brukes hvis brukeren har en blødersykdom.

Må ikke brukes etter utløpsdatoen som er angitt på esken.

Må ikke brukes dersom pakningen er skadet.

Kun for engangsbruk.

Kun for in vitro-diagnostisk bruk.























Oppbevares utilgjengelig for barn.

Kun til utvortes bruk.

Mindre blåmerker kan forekomme rundt prøvetakingsstedet. Tiltenkt eget bruk eller bruk av helsepersonell. Hvis det skjer en alvorlig hendelse knyttet til enheten, skal dette rapporteres til produsenten og til den kompetente myndigheten i landet der hendelsen fant sted.

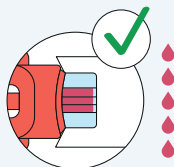
#### Oppbevaring og holdbarhet

Enheten skal oppbevares ved romtemperatur 15–30 °C (59–86 °F) og kan brukes frem til utløpsdatoen. Prøven skal returneres ved omgivelsestemperatur ved bruk av materialene som er levert for forsendelse.

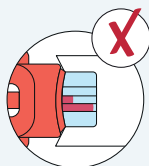
	CE-godkjent		Serienummer
	Medisinsk utstyr for in vitro-diagnostikk		Biologiske risikoer
	Produsent		Autorisert representant i Det europeiske fellesskap / Den europeiske union
	Unik enhetsidentifikator		Ikke fremstilt med naturgummilateks
	Les bruksanvisning før bruk		Oppbevares tørt
	Skal ikke gjenbrukes		Skal ikke utsettes for sollys
	Skal ikke brukes dersom pakningen er skadet		Sterilisert med etylenoksid
	Temperaturgrense		Sterilisert ved bruk av bestråling
	Siste forbruksdato		Advarsel (skarpe gjenstander)
	Katalognummer		Produksjonsdato
	Partinummer		Medisinsk utstyr

## Ważne informacje – przeczytaj przed przystąpieniem do pobierania próbek

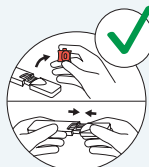
1. Upewnij się, że pobrana została odpowiednia ilość krwi. Wszystkie trzy próbki muszą być całkowicie napełnione.



Jeśli objętość krwi jest za mała, nie będziemy w stanie dostarczyć wyników badań. W razie potrzeby użyj drugiego lancetu.



2. Po napełnieniu wszystkich trzech probówek wyjmij czerwony lejek z urządzenia i zamknij urządzenie, ściskając oba końce.



3. Umieść urządzenie w torebce zwrotnej. Nie wyjmuj niczego z torebki i starannie ją zamknij.



W celu uzyskania optymalnych wyników testu należy unikać jedzenia oraz spożywania napojów zawierających kofeinę, takich jak kawa lub herbata, przez co najmniej 3 godziny przed pobraniem próbki.

## Etapy pobierania próbek

Przygotowanie do pobrania:



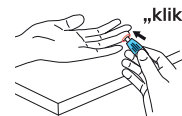
### Najważniejszy krok:

Myj ręce pod ciepłą bieżącą wodą przez 3-5 minut. Jest to jeden z najbardziej skutecznych sposobów zwiększenia przepływu krwi kapilarnej do opuszków palców i zapewnienia skutecznego pobierania próbek.

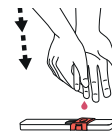
Zatocz ramionami kilka dużych kół i pomasuj dłonie, aby jeszcze bardziej poprawić krążenie krwi w palcach. Podczas pobierania próbki należy stać w pozycji wyprostowanej, ponieważ sprzyja to przepływowi krwi do opuszków palców.

### Pobieranie próbek:

Wyciść jeden palec gazikiem nasączonym alkoholem i poczekaj, aż wyschnie. Otwórz lancet, połóż dłoń na stole i dociśnij lancet z boku do opuszka palca, aż usłyszysz kliknięcie i lancet nakłuje palec. Wytrzymaj pierwszą kroplę krwi suchym gazikiem.



Rozluźnij ramię, trzymając palec skierowany w dół, i delikatnie masuj palec wielokrotnie od dłoni w kierunku opuszka palca, aby pobudzić przepływ krwi. Pozwól, aby krople krwi spadały do czerwonego lejka urządzenia.

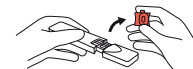


Pobrana została wystarczająca ilość krwi, gdy wszystkie trzy próbki są całkowicie napełnione. Jeśli nie uda Ci się napełnić wszystkich trzech probówek, powtórz procedurę na innym palcu za pomocą drugiego lancetu.

### Po pobraniu próbki

#### Zamykanie urządzenia:

Po całkowitym napełnieniu wszystkich trzech probówek wyjmij czerwony lejek z urządzenia. Zamknij urządzenie, ściskając oba końce, aż usłyszysz kliknięcie.

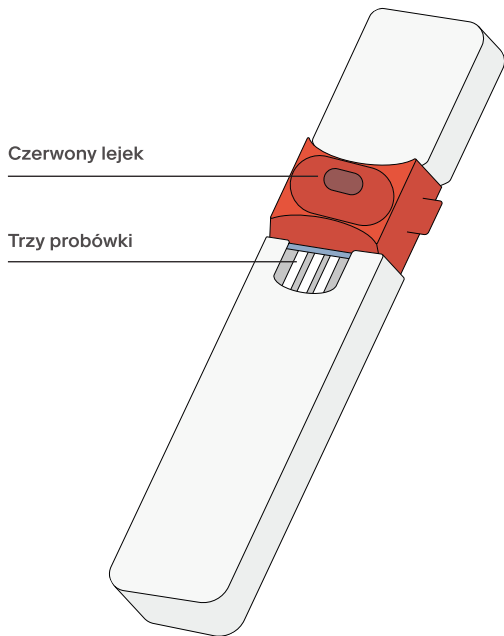


#### Zwrot urządzenia:

Umieść urządzenie w torebce zwrotnej. Nie wyjmuj niczego z torebki i starannie ją zamknij. Umieść torebkę zwrotną w kartonowym pudełku i zamknij pudełko taśmą. **Wyślij próbkę w dniu pobrania, zgodnie z dostarczoną instrukcją zwrotu.**



## Urządzenie do pobierania krwi



### Zawartość:

urządzenie do pobierania krwi „Blood Collection Device” lancety jednorazowego użytku, gaziki nasączone alkoholem, suchy gazik, plastry samoprzylepne, torebka zwrotna na urządzenie do pobierania krwi „Blood Collection Device Return Bag”.

### Instrukcje ogólne

#### Przeznaczenie

Zestaw do pobierania krwi Livit „Livit Blood Collection Kit” jest przeznaczony do pobierania, separacji osocza, przechowywania i transportu próbki krwi pełnej z palca do celów diagnostycznych in vitro. Próbka krwi może zostać pobrana samodzielnie przez dorosłego użytkownika w domu lub przez pracownika służby zdrowia. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.

#### Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Nie stosować w przypadku zaburzeń krwawienia.  
Nie używać po upływie daty ważności podanej na opakowaniu.  
Nie używać w przypadku uszkodzenia opakowania.  
Wyłącznie do jednorazowego użytku.  
Do stosowania wyłącznie w diagnostyce in vitro.  
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.  
Tylko do użytku zewnętrznego.  
W okolicy miejsca pobierania próbki może wystąpić nieznaczne zasinienie. Urządzenie przeznaczone do użytku własnego lub przez pracownika służby zdrowia. Wszelkie poważne zdarzenia związane z wyrobem należy zgłaszać producentowi oraz właściwemu organowi państwa, w którym doszło do zdarzenia.

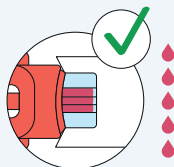
#### Przechowywanie i stabilność

Urządzenie należy przechowywać w temperaturze pokojowej 15-30°C (59-86°F) i można je używać do upływu daty ważności. Próbkę należy odesłać w temperaturze pokojowej, używając do tego celu dostarczonych materiałów.

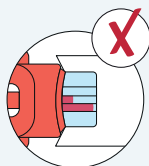
	Oznakowanie CE		Numer seryjny
	Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro		Zagrożenia biologiczne
	Producent		Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej/Unii Europejskiej
	Unikalny identyfikator wyrobu		Nie zawiera naturalnego lateksu kauczukowego
	Przestrzegać instrukcji użytkowania		Przechowywać w suchym miejscu
	Nie używać ponownie		Chronić przed światłem słonecznym
	Nie używać w przypadku uszkodzenia opakowania		Wysterylizowano tlenkiem etylenu
	Ograniczenie temperatury		Wysterylizowano przez napromieniowanie
	Data ważności		Ostrożnie (ostre narzędzia)
	Numer katalogowy		Data produkcji
	Numer partii		Wyrób medyczny

## Informação importante - Leia antes de prosseguir com a colheita de amostras

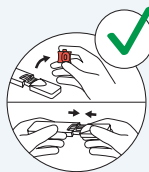
1. Certifique-se de que recolhe a quantidade de sangue necessária. Os três tubos têm de estar completamente cheios.



Se o volume de sangue for demasiado baixo, não poderemos fornecer os resultados de teste. Se necessário, utilize a segunda lanceta.



2. Depois de encher os três tubos, retire o funil vermelho do dispositivo e feche o dispositivo pressionando ambas as extremidades.



3. Coloque o dispositivo no saco de devolução. Não remova nada do saco e sele-o cuidadosamente.



Para obter resultados de teste ideais, evite comer e beber bebidas com cafeína, como café ou chá, durante pelo menos 3 horas antes de colher a amostra.

## Passos da colheita de amostras

Preparação para a colheita:



### O passo mais importante:

Lave as mãos sob água morna corrente durante 3-5 minutos. Esta é a forma mais eficaz de aumentar o fluxo sanguíneo capilar para as pontas dos dedos e garantir uma colheita de amostras bem-sucedida.

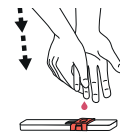
Rode os braços em círculos grandes e massageie as mãos para melhorar ainda mais a circulação sanguínea nos dedos. Mantenha-se na posição vertical ao colher a amostra, pois isso ajuda o sangue a fluir para baixo até às pontas dos dedos.

### Colheita da amostra:

Limpe um dedo com o toalhete álcool e deixe secar. Abra a lanceta, coloque a mão na mesa e pressione a lanceta contra o lado da ponta do dedo até ouvir um clique e a lanceta picar o dedo. Limpe a primeira gota de sangue com gaze.



Relaxe o braço, mantenha o dedo a apontar para baixo e massageie suavemente o dedo repetidamente a partir da palma da mão em direção à ponta do dedo para estimular o fluxo sanguíneo. Deixe as gotas de sangue cair no funil vermelho do dispositivo.

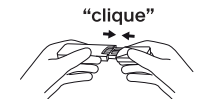
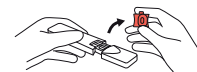


Colheu sangue suficiente quando os três tubos estiverem completamente cheios. Se não conseguir encher os três tubos, repita o processo com outro dedo e a segunda lanceta.

### Após a colheita da amostra

#### Fechar o dispositivo:

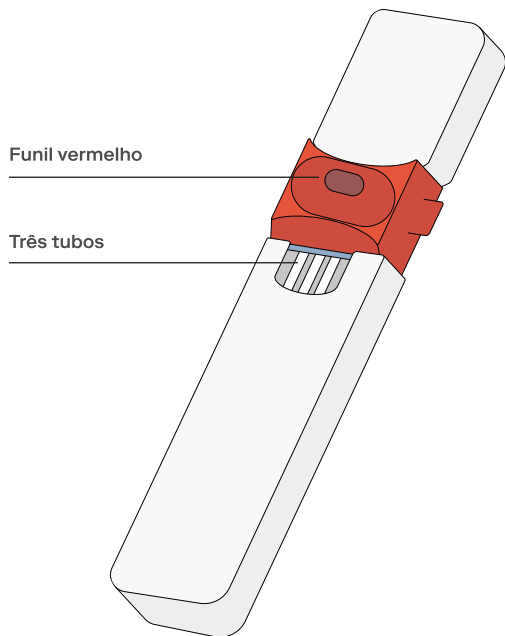
Depois de os três tubos estarem completamente cheios, retire o funil vermelho do dispositivo. Feche o dispositivo pressionando ambas as extremidades até ouvir um clique.



#### Devolução do dispositivo:

Coloque o dispositivo no saco de devolução. Não remova nada do saco e sele-o cuidadosamente. Coloque o saco de devolução na caixa de cartão e utilize a fita para fechar a caixa. **Envie a amostra no mesmo dia da colheita, utilizando as instruções de devolução fornecidas.**

## Dispositivo de colheita de sangue “Blood Collection Device”



### Conteúdo:

Dispositivo de colheita de sangue “Blood Collection Device”, lancetas descartáveis, toalhetes com álcool, compressa de gaze, pensos adesivos, saco de devolução do dispositivo de colheita de sangue “Blood Collection Device Return Bag”.

### Instruções gerais

#### Utilização prevista

O kit de colheita de sangue “Livit Blood Collection Kit” destina-se à colheita, separação de plasma, armazenamento e transporte de uma amostra de sangue total de uma punção digital para fins de diagnóstico in vitro. A amostra de sangue pode ser colhida por um utilizador leigo adulto em casa ou pode ser colhida por um profissional de saúde. Este dispositivo destina-se a uma única utilização.

#### Advertências e precauções

Não utilizar se o utilizador tiver um distúrbio hemorrágico.

Não utilizar após o prazo de validade impresso na embalagem.

Não utilizar se a embalagem estiver danificada.

Apenas para utilização única.

Apenas para diagnóstico in vitro.

Manter fora do alcance das crianças.

Apenas para uso externo.

Podem ocorrer hematomas ligeiros em redor do local de colheita da amostra. Destina-se a ser utilizado por si próprio ou por um profissional de saúde. Caso ocorra algum incidente grave relacionado com o dispositivo, este deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o incidente ocorreu.

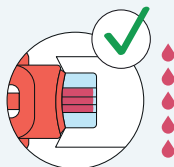
#### Armazenamento e estabilidade

O dispositivo deve ser armazenado a uma temperatura ambiente de 15-30 °C (59-86 °F) e pode ser utilizado até à data de validade. A amostra deve ser devolvida à temperatura ambiente utilizando os materiais fornecidos para o envio.

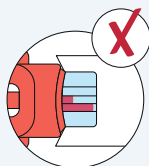
	Marcação CE		Número de série
	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro		Riscos biológicos
	Fabricante		Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia
	Identificador único do dispositivo		Não contém látex de borracha natural
	Consultar as instruções de utilização		Manter seco
	Não reutilizar		Manter afastado da luz solar
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada		Esterilizado com óxido de etileno
	Limite de temperatura		Esterilizado por irradiação
	Data de validade		Cuidado (objetivos cortantes)
	Número de catálogo		Data de fabrico
	Código de lote		Dispositivo médico

## Informații importante – Citiți înainte de a începe recoltarea probei

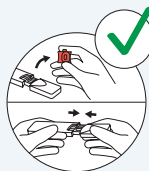
1. Asigurați-vă că recoltați cantitatea necesară de sânge. Toate cele trei eprubete trebuie să fie umplute complet.



Dacă volumul de sânge este prea mic, nu vom putea furniza rezultatele analizelor. Utilizați a doua lancetă, dacă este necesar.



2. După umplerea tuturor celor trei eprubete, scoateți pâlnia roșie din dispozitiv și închideți dispozitivul apăsând ambele capete una de cealaltă.



3. Așezați dispozitivul în punga de retur. Nu scoateți nimic din pungă și sigilați-o cu atenție.



Pentru a obține rezultate optime ale analizei, evitați să mâncați și să consumați băuturi care conțin cofeină – precum cafeaua sau ceaiul – timp de cel puțin 3 ore înainte de recoltarea probei.

## Etape de colectare a probelor

Pregătire pentru recoltare:



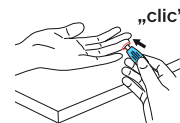
### Cel mai important pas:

Spălați-vă pe mâini sub jet de apă caldă timp de 3–5 minute. Aceasta este cea mai eficientă metodă de a stimula circulația sanguină capilară la vârfurile degetelor și de a asigura recoltarea cu succes a probei.

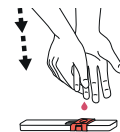
Rotiți brațele în cercuri largi și masați-vă mâinile pentru a îmbunătăți și mai mult circulația sanguină la nivelul degetelor. Stați în poziție verticală când recoltați proba, deoarece acest lucru ajută sângele să curgă spre vârfurile degetelor.

### Colectarea probei:

Curățați un deget cu un tampon impregnat cu alcool și lăsați-l să se usuce. Deschideți lanceta, așezați mâna pe masă și apăsați lanceta pe partea laterală a vârfului degetului până când auziți un clic și lanceta înțeapă degetul. Ștergeți prima picătură de sânge cu un tampon de tifon.



Relaxați-vă brațul, țineți degetul îndreptat în jos și masați ușor degetul în mod repetat din palmă spre vârful degetului pentru a stimula fluxul sanguin. Lăsați picăturile de sânge să cadă în pâlnia roșie a dispozitivului.

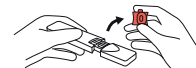


Ați colectat suficient sânge atunci când toate cele trei eprubete sunt umplute complet. Dacă nu reușiți să umpleți toate cele trei eprubete, repetați procedura folosind un alt deget și a doua lancetă.

### După recoltarea probelor

#### Închiderea dispozitivului:

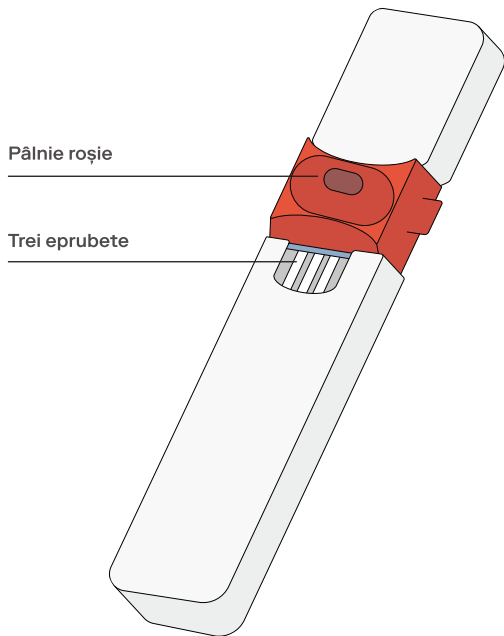
După ce toate cele trei eprubete sunt umplute complet, scoateți pâlnia roșie din dispozitiv. Închideți dispozitivul apăsând ambele capete împreună până când auziți un clic.



#### Returnarea dispozitivului:

Așezați dispozitivul în punga de retur. Nu scoateți nimic din pungă și sigilați-o cu atenție. Așezați punga de retur în cutia de carton și utilizați banda adezivă pentru a închide cutia. Trimiteți proba în aceeași zi în care a fost recoltată, urmând instrucțiunile de returnare furnizate.

## Dispozitiv pentru recoltare sânge



### Conținut:

Dispozitiv de recoltare a sângelui „Blood Collection Device”, lancete de unică folosință, tamponae cu alcool, tampon de tifon, bandaje adezive, pungă pentru returnarea dispozitivului de recoltare sânge „Blood Collection Device Return Bag”.

### Instrucțiuni generale

#### Utilizare prevăzută

Setul de recoltare sânge „Livit Blood Collection Kit” este destinat recoltării, separării plasmei, depozitării și transportului unei probe de sânge integral obținute prin punctie digitală, în scopul diagnosticării in vitro. Proba de sânge poate fi recoltată de către un adult fără pregătire specială, la domiciliu, sau de către un cadru medical. Dispozitivul este de unică folosință.

#### Avertismente și atenționări

A nu se utiliza dacă utilizatorul suferă de tulburări hemoragice.

A nu se utiliza după data de expirare înscrisă pe cutie.

A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.

De unică folosință.

Pentru uz diagnostic in vitro.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Pentru uz extern.

Pot apărea vânătăi minore în jurul locului de recoltare a probei. Destinat utilizării personale sau utilizării de către un cadru medical. În cazul în care survine un incident grav legat de dispozitiv, acesta trebuie raportat producătorului și autorității competente din țara în care a avut loc incidentul.

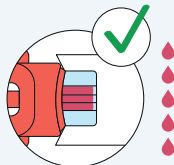
#### Depozitare și păstrare

Dispozitivul trebuie păstrat la temperatura camerei, între 15 și 30 °C (59–86 °F), și poate fi utilizat până la data de expirare. Proba trebuie returnată la temperatura camerei, folosind materialele furnizate pentru expediere.

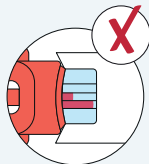
	Marcaj CE		Număr de serie
	Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro		Riscuri biologice
	Producător		Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană
	Identificator unic de dispozitiv		Nu conține latex din cauciuc natural
	A se consulta instrucțiunile de utilizare		A se păstra la loc uscat
	De unică folosință		A se feri de lumina soarelui
	A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat		Sterilizat cu oxid de etilenă
	Temperatură maximă		Sterilizat prin iradiere
	Data expirării		Atenție (obiecte ascuțite)
	Nr. de catalog		Data fabricației
	Cod de lot		Dispozitiv medical

## Pomembne informacije - preberite jih, preden nadaljujete z odvzemom vzorca

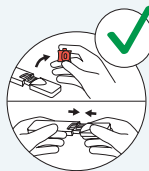
1. Poskrbite, da odzimate potrebno količino krvi. Vse tri epruvete morajo biti popolnoma napolnjene.



Če je količina krvi premajhna, ne bomo mogli zagotoviti rezultatov testa. Po potrebi uporabite drugo lanceto.



2. Ko napolnite vse tri epruvete, odstranite rdeči lijak s pripomočka in zaprite pripomoček tako, da stisnete oba konca skupaj.



3. Pripomoček položite v vrečko za vračilo. Iz vrečke ne vzemite ničesar in jo skrbno zaprite.



Za optimalne rezultate testa vsaj 3 ure pred odvzemom vzorca ne jejte in ne uživajte napitkov s kofeinom, kot je kava ali čaj.

## Koraki za odvzem vzorca

Priprava na odvzem:



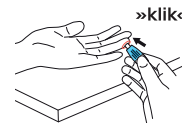
### Najpomembnejši korak:

Roke si umivajte pod toplo tekočo vodo 3–5 minut. To je najučinkovitejši način za povečanje pretoka kapilarne krvi v prstnih blazinicah in zagotavljanje uspešnega odvzema vzorca.

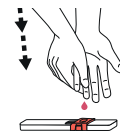
Krožite z rokami v velikih krogih in si zmasirajte dlani, da dodatno izboljšate prekrvavitev prstov. Pri odvzemu vzorca stojte pokončno, saj to pomaga, da kri teče navzdol do prstnih blazinic.

### Odvzem vzorca:

En prst očistite z alkoholnim zložencem in pustite, da se posuši. Odprite lanceto, položite roko na mizo in pritiskajte lanceto na stranski del prstne blazinice, dokler ne zaslišite klika ob vbodu lancete v prst. Prvo kapljico krvi obrišite z zložencem iz gaze.



Sprostite roko, prst pa držite obrnjen navzdol in ga večkrat nežno masirajte od dlani proti prstni blazinici, da spodbudite pretok krvi. Pustite, da kapljice krvi kapljajo v rdeči lijak na pripomočku.

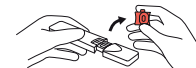


Ko so vse tri epruvete popolnoma napolnjene, ste odvzeli dovolj krvi. Če ne morete napolniti vseh treh epruvet, ponovite postopek z drugim prstom in drugo lanceto.

### Po odvzemu vzorca

#### Zapiranje pripomočka:

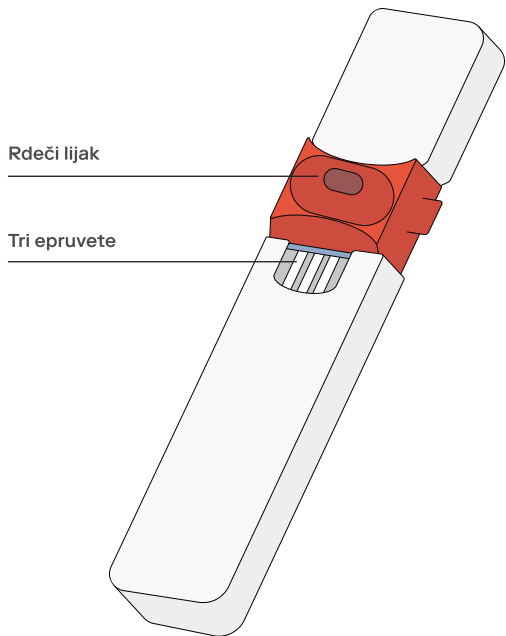
Ko so vse tri epruvete popolnoma napolnjene, odstranite rdeči lijak s pripomočka. Pripomoček zaprite tako, da oba konca stiskate skupaj, dokler ne zaslišite klika.



#### Vračilo pripomočka:

Pripomoček položite v vrečko za vračilo. Iz vrečke ne vzemite ničesar in jo skrbno zaprite. Vrečko za vračilo »Return Bag« položite v kartonsko dostavno škatlo in jo z lepilnim trakom zaprite. **Vzorec pošljite še isti dan, ko ste ga odvzeli, in pri tem upoštevajte priložena navodila za vračilo.**

## Pripomoček za odvzem krvi »Blood Collection Device«



### Vsebina:

pripomoček za odvzem krvi »Blood Collection Device«, lancete za enkratno uporabo, alkoholni zloženci, zložene iz gaze, samolepilni obliži, vrečka za vračilo »Blood Collection Device Return Bag«.

### Splošna navodila

#### Predvidena uporaba

Komplet za odvzem krvi »Livit Blood Collection Kit« je predviden za odvzem, ločevanje plazme, shranjevanje in transport vzorca polne krvi, pridobljenega z vbodom v prst, za in vitro diagnostične namene. Vzorec krvi si lahko odrasla oseba brez strokovnega znanja odvzame sama doma ali pa ga odvzame zdravstveni delavec. Pripomoček je predviden samo za enkratno uporabo.

#### Opozorila in previdnostni ukrepi





















Pripomočka ne uporabljajte, če ima uporabnik motnje strjevanja krvi. Pripomočka ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti, navedenega na škattli. Pripomočka ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana.

Samo za enkratno uporabo.  
Samo za in vitro diagnostično uporabo.  
Hranite zunaj dosega otrok.  
Samo za zunanjo uporabo.

Okoli mesta odvzema vzorca lahko nastanejo manjše modrice. Predvideno za samostojno uporabo ali uporabo s strani zdravstvenega delavca. Če pride v povezavi s pripomočkom do kakršnega koli resnega zapleta, je treba o tem poročati proizvajalcu in pristojnemu organu v državi, kjer je prišlo do zapleta.

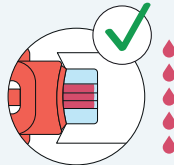
#### Shranjevanje in stabilnost

Pripomoček je treba hraniti pri sobni temperaturi 15–30 °C (59–86 °F) in ga lahko uporabljate do datuma izteka roka uporabnosti. Vzorec je treba vrniti pri sobni temperaturi z uporabo priloženih materialov za pošiljanje.

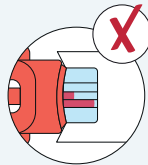
	Oznaka CE		Serijska številka
	In vitro diagnostični medicinski pripomoček		Biološka tveganja
	Proizvajalec		Pooblaščen predstavnik v Evropski skupnosti/Evropski uniji
	Edinstveni identifikator pripomočka		Ne vsebuje lateksa iz naravnega kavčuka
	Preberite navodila za uporabo		Hranite na suhem
	Za enkratno uporabo		Zaščitite pred sončno svetlobo
	Ne uporabljajte pripomočka, če je ovojnina poškodovana		Sterilizirano z etilenoksidom
	Temperaturna meja		Sterilizirano s sevanjem
	Datum uporabnosti		Pozor (ostri predmeti)
	Kataloška številka		Datum izdelave
	Številka serije		Medicinski pripomoček

## Información importante: leer antes de proceder con la obtención de muestras

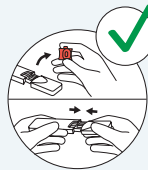
1. Asegúrese de extraer la cantidad de sangre necesaria. Los tres tubos deben estar completamente llenos.



Si el volumen de sangre es demasiado bajo, no podremos proporcionar los resultados de la prueba. Si fuera necesario, utilice la segunda lanceta.



2. Después de llenar los tres tubos, retire el embudo rojo del dispositivo y cierre el dispositivo presionando ambos extremos.



3. Coloque el dispositivo en la bolsa de devolución. No retire nada de la bolsa y séllela con cuidado.



Para obtener unos resultados óptimos de la prueba, evite comer y beber bebidas con cafeína, como café o té, durante al menos las tres horas previas a la obtención de la muestra.

## Pasos para la obtención de la muestra

### Preparación para la extracción:



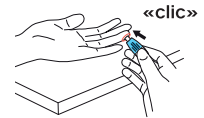
#### El paso más importante:

Lávese las manos con agua tibia durante 3-5 minutos. Esta es la forma más eficaz de aumentar el flujo sanguíneo capilar que llega a las yemas de los dedos y garantizar una obtención de muestras satisfactoria.

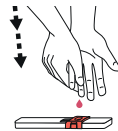
Gire los brazos haciendo círculos grandes y masajee las manos para mejorar aún más la circulación sanguínea en los dedos. Póngase de pie para obtener la muestra, ya que esto ayuda a que la sangre fluya hacia las yemas de los dedos.

### Obtención de la muestra:

Limpie un dedo con la toallita impregnada en alcohol y deje que se seque. Abra la lanceta, coloque la mano sobre la mesa y presione la lanceta contra el lateral de la yema del dedo hasta que escuche un clic y la lanceta realice una punción en el dedo. Limpie la primera gota de sangre con una gasa.



Relaje el brazo, mantenga el dedo apuntando hacia abajo y masajee suavemente el dedo repetidamente desde la palma hacia la yema del dedo para estimular el flujo sanguíneo. Deje que las gotas de sangre caigan en el embudo rojo del dispositivo.

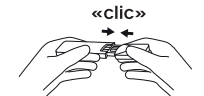
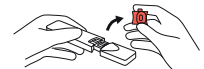


Ha obtenido suficiente sangre cuando los tres tubos están completamente llenos. Si no puede llenar los tres tubos, repita el proceso con otro dedo y la segunda lanceta.

### Después de la obtención de la muestra

#### Cierre del dispositivo:

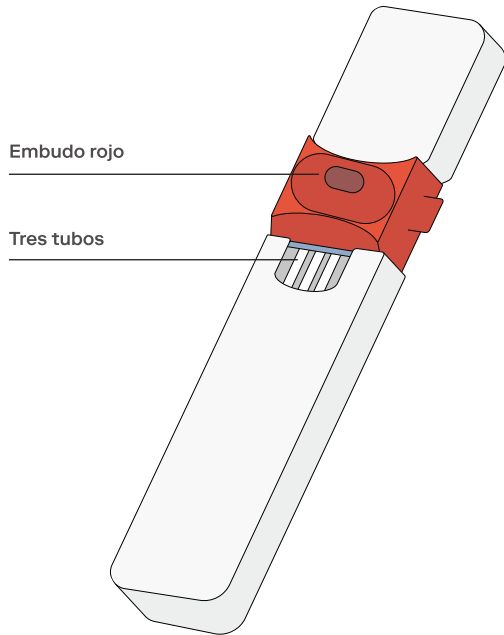
Una vez que los tres tubos estén completamente llenos, retire el embudo rojo del dispositivo. Cierre el dispositivo presionando ambos extremos hasta que escuche un clic.



#### Devolución del dispositivo:

Coloque el dispositivo en la bolsa de devolución. No retire nada de la bolsa y séllela con cuidado. Coloque la bolsa de devolución en la caja de cartón y utilice la cinta para cerrar la caja. **Envíe la muestra el mismo día de su obtención, utilizando las instrucciones de devolución proporcionadas.**

## Dispositivo de extracción de sangre



### Contenido:

Dispositivo de extracción de sangre «Blood Collection Device», lancetas de un solo uso, toallitas impregnadas en alcohol, gasa, vendajes adhesivos, bolsa de devolución del dispositivo de extracción de sangre «Blood Collection Device Return Bag».

### Indicaciones de carácter general

#### Uso previsto

El kit de extracción de sangre Livit «Livit Blood Collection Kit» está indicado para la obtención, separación de plasma, almacenamiento y transporte de una muestra de sangre entera obtenida mediante punción en el dedo con fines de diagnóstico in vitro. La muestra de sangre puede ser obtenida por un usuario no profesional adulto en su casa o por un profesional sanitario. Este producto es de un solo uso.

#### Advertencias y precauciones

No utilizar si el usuario tiene un trastorno hemorrágico.

No utilizar si se ha superado la fecha de caducidad indicada en la caja.

No utilizar si el envase está dañado.

Para un solo uso.

Únicamente para uso diagnóstico in vitro.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Solo para uso externo.

Pueden producirse hematomas leves alrededor del punto de obtención de la muestra. Para uso propio o por parte de un profesional sanitario. En caso de que se produzca un incidente grave en relación con el dispositivo, se debe informar al fabricante y a las autoridades competentes del país en el que se haya producido el incidente.

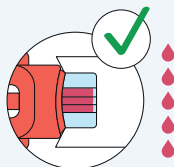
#### Almacenamiento y estabilidad

El dispositivo debe almacenarse a una temperatura ambiente de 15-30 °C (59-86 °F) y se puede utilizar hasta la fecha de caducidad. La muestra debe devolverse a temperatura ambiente utilizando los materiales proporcionados para el envío.

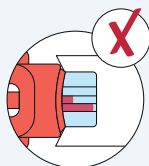
	Marcado CE		Número de serie
	Producto sanitario para diagnóstico in vitro		Riesgos biológicos
	Fabricante		Representante autorizado en la Comunidad Europea / Unión Europea
	Identificador único de dispositivo		No contiene látex de caucho natural
	Consultar las instrucciones de uso		Mantener seco
	No reutilizar		Mantener alejado de la luz solar
	No utilizar si el envase está dañado		Esterilizado con óxido de etileno
	Límite de temperatura		Esterilizado mediante radiación
	Fecha límite de uso		Precaución (objetos afilados)
	Número de catálogo		Fecha de fabricación
	Código del lote		Producto sanitario

## Viktig information – Läs detta innan du påbörjar provtagningen

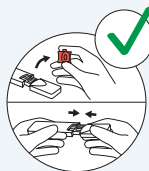
1. Se till att du samlar in den mängd blod som krävs. Alla tre rören måste fyllas helt.



Om blodmängden är för låg kommer vi inte att kunna tillhandahålla några testresultat. Använd vid behov den andra lansetten.



2. När du har fyllt alla tre rören tar du bort den röda tratten från enheten och stänger enheten genom att trycka ihop båda ändarna.



3. Placera enheten i returpåsen. Ta inte ut någonting ur påsen och förslut den noggrant.



För optimala testresultat ska du undvika att äta och dricka koffeinhaltiga drycker – som kaffe eller te – i minst 3 timmar före provtagningen.

## Provtagningssteg

Föberedelser inför provtagning:



### Det viktigaste steget:

Tvätta händerna under rinnande varmt vatten i 3–5 minuter. Detta är det enskilt mest effektiva sättet att öka kapillärblodflödet till fingertopparna och säkerställa framgångsrik provtagning.

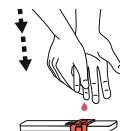
Rotera armarna i stora cirklar och massera händerna för att ytterligare förbättra blodcirkulationen i fingrarna. Stå upprätt när du tar provet eftersom det hjälper blodet att flöda ner till fingertopparna.

### Provtagning:

Rengör ett finger med spritkompressen och låt lufttorka. Öppna lansetten, placera handen på bordet och tryck lansetten mot sidan av fingertoppen tills du hör ett klickljud och lansetten sticker fingret. Torka bort den första bloddroppen med en gaze-kompress.



Slappna av i armen, håll fingret pekat nedåt och massera försiktigt fingret upprepade gånger från handflatan mot fingertoppen för att främja blodflödet. Låt bloddropparna falla ned i den röda tratten på enheten.

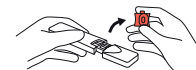


Du har samlat upp tillräckligt med blod när alla tre rören är helt fyllda. Om du inte kan fylla alla tre rören upprepar du processen på ett annat finger och använder den andra lansetten.

### Efter provtagning

#### Stänga enheten:

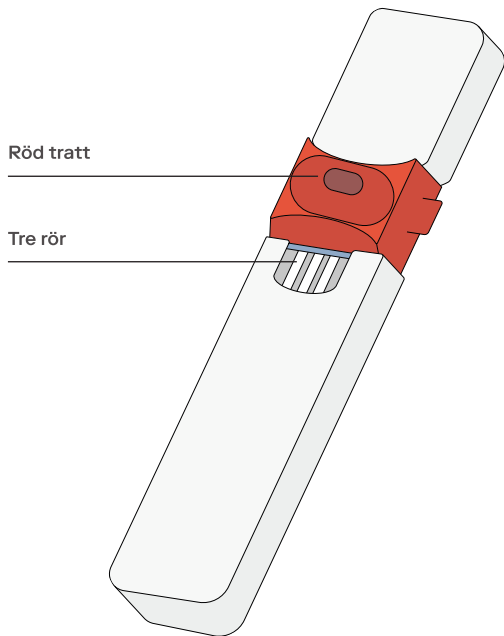
När alla tre rören är helt fyllda tar du bort den röda tratten från enheten. Stäng enheten genom att trycka ihop båda ändarna tills du hör ett klickljud.



#### Återsändning av enheten:

Placera enheten i returpåsen. Ta inte ut någonting ur påsen och förslut den noggrant. Placera returpåsen i leveranskartongen och stäng kartongen med tejp. **Skicka provet samma dag som provtagningen utförs enligt de medföljande instruktionerna för återsändning.**

## Blodinsamlingsutrustning



### Innehåll:

Blodinsamlingsutrustning "Blood Collection Device", nålar för engångsbruk, spritkompresser, gaze-kompress, plåster, returpåse för blodinsamlingsutrustning "Blood Collection Device Return Bag".

### Allmänna anvisningar

#### Avsedd användning

Livit blodinsamlingskit "Livit Blood Collection Kit" är avsedd för insamling, separation av plasma, förvaring och transport av helblodsprov från fingret för in vitro-diagnostik. En vuxen som använder utrustningen hemma kan ta provet på sig själv eller låta en yrkesperson inom hälsovården ta provet. Utrustningen är avsedd för engångsbruk.

#### Varningar och försiktighetsåtgärder

Använd inte om användaren har en blödningsrubbing.  
Använd inte efter utgångsdatum som angivits på förpackningen.  
Använd inte om förpackningen är skadad.  
Endast för engångsbruk.  
Endast för in vitro-diagnostik.  
Förvaras utom räckhåll för barn.  
Endast för utvärtes bruk.

Mindre blåmärken kan uppstå kring provtagningsstället. Avsedd för självprovtagning eller användning av hälso- och sjukvårdspersonal. Om en allvarlig incident inträffar i samband med produkten ska detta rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där incidenten ägde rum.

#### Förvaring och hållbarhet

Enheten ska förvaras i rumstemperatur 15-30 °C (59-86 °F) och kan användas fram till utgångsdatum. Provet ska skickas tillbaka i omgivningstemperatur med hjälp av det medföljande materialet för återsändning.

	CE-märkning		Serienummer
	Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik		Biologisk risk
	Tillverkare		Auktoriserad representant för Europeiska gemenskapen / Europeiska unionen
	Unik enhetsidentifiering		Innehåller inte naturgummilatex
	Läs bruksanvisningen före användning		Förvaras torrt
	Får inte återanvändas		Skyddas mot solljus
	Använd inte om förpackningen är skadad		Steriliserad med etylenoxid
	Temperaturgräns		Steriliserad med strålning
	Utgångsdatum		Varning (vassa föremål)
	Katalognummer		Tillverkningsdatum
	Partinummer		Medicinteknisk produkt

